# 第壹家專科醫生

女醫 李淑美

[illegible]

洪臨梓 李淑美 白

民國十二年十月三十日



中華民國十三年四月九號　禮拜三　叻報　第一頁　甲子年三月初六日

第一萬二千四百零四號


# 叻報

有限公司

# LAT PAU PRESS LTD.

## Chinese Daily Newspaper.

THE LEADING CHINESE DAILY NEWSPAPER IN THE STRAITS SETTLEMENTS AND FEDERATED MALAY STATES.

**Wednesday 9th April 1924**

Printed and Published by CHOW KUENAM, B.A. B.Ec.

ESTABLISHED 1880.

◎本報特別啟事

一、成立年限　本報成立於前清光緒七年十月二十日迄今已四十四年

二、宗旨　今昔宗旨注重實業教育

三、總經理　陳仁□

四、總編輯　周君南

五、編輯兼發行所　星加坡哥勞實得力十一號

六、德律風　一千一百六十四號

民國十一年五月二十三日

◎本報價目列左

一、每份一角　二、每月二元

三、三個月五元　四、六個月十元

五、十二個月十八元

△報費定例

外埠郵費另計并無論本埠外埠如有投函定閱本報者 請將中西文詳細住址及報費一齊寄下塗函報紙不答復

△告白定例

凡登全年告白費分期先收倘如半途截止照價收足 先此聲明以免後論 電話告白費請先惠此佈

本館謹啓


▲波羅嘜之火腿

此種最上等火腿 由澳洲製造價廉物美 存貨極多各雜貨店皆有出售

唯一代理人 冰藏有限公司

英一千九百廿三年五月廿四日 啓

Sole Agents,
SINGAPORE COLD STORAGE Co., Ltd.
Singapore.

# NESTLE AND ANGLO-SWISS CONDENSED MILK COMPANY

▷敬告為母者◁

敬啓者本公司特在東陵律安伯弟 (Amber Mansions, Orchard Road) 設立拉托精粉諮詢部 凡關於嬰孩營之養看護等皆於該部表演 指導之該部 由馬祖斯夫人管理此外尚有 極具經驗之華人看護婦多人協助 其諮詢時間如下

(一)上午八時至下午十二時半

(二)下午二時至下午五時

凡依上列住址致函本部主任者本部看護婦即可至各家住照料一切

拉克托精粉主人尼蘇魯英瑞煉乳公司謹啓

英一千九百廿四年二月二日 啓

德國 康寧大藥房 藍色白濁丸

著名

德國藍色白濁丸乃由德國著名醫生最新發明之聖藥揀選上等藥料製煉而成功能搜毒消腫止痛殺菌及各種傳染病無論新得久染服之二小時後毒盡由小便出神効無匹

每瓶一元 每打十元

叻各埠均有分代理 南洋會豐商店

民國十三年一月三號





僑胞諸士女愛穿涼爽耐用之眞絲襪乎

僑胞諸商店欲辦曾貨典(?)廉之眞絲襪乎

## 請看下面說明

上海鴻興襪廠精製狗頭標眞絲襪久已通銷中國兼囘名(?)處大受社會士女之歡迎絲料優良顏色光潤織法精整洗後猶新誠爲國貨中之上品此番(?)宗到星定價乃特別低廉旨寓提倡海外貿易之意而冀得將來之發展也本商店亦本斯旨均照來價出售凡吾僑胞務請惠臨購試方知吾言之非謬

又本商店爲便利顧客起見凡來函寫明姓名地址而欲看樣者當即遣員送上呈覽購否不計中華商店星洲水仙門第十三號

新嘉坡水仙門十三號中華商店啓

民國十三年三月一號

跑馬標

◎桂地汗衫◎

（又名桂花汗衫）

汗衫工廠多矣衫汗種類繁矣而大名鼎鼎之桂地汗衫除上海開設四十餘年之景綸老汗衫廠能獨製外其餘尙未之聞也查桂地汗衫其原料純用絲光綫織成絲光奪目桂花點綴久洗不毛堅韌耐用長袖短袖任人選擇尺寸大小色色俱備文人學士穿之非常雅觀工界勞動上身頗覺涼爽一經試用便知其妙

上海景綸汗衫廠出品

南洋總代理中南貿易公司

星加坡酒店街三十六號五層樓入旅館樓下

民國十二年十一月　日

## 上海保險公司增加資本廣告

Shanghai Fire & Marine Insurance Co., Ltd.
Incorporated in Hongkong
No. 23, South Canal Road
Singapore.

啓者本公司以十年來營業日見發達保務與時俱增前集備資本一百萬元今增加爲三百萬元舉凡輪船舖屋貨物家私裝修汽車等皆可受保本公司信用鞏固賠償通融迅捷久爲吾僑胞所洞悉諸君如欲長守富貴無水火意外損失之虞乎請到本公司面商無任歡迎之至

本公司住址星嘉坡玻璃後街門牌二十三號

電話一五零三

民國十三年三月二十四日

上海保水火險有限公司謹佈


## 評論

### 荷屬施行樹膠限制政策之討論（二）

（譯五日實得力西報）

限制政策對於膠業之利益。叠經吾人確切之證明。而其結果。當於來年中將益形昭著者也。荷屬時荷屬東印度能相合作。共同施行限制之計劃。則以該計劃所以裨益於英屬馬來者之大。則膠業及其市場之將來。必皆有復興之機會。蓋此膠業衰弱之衰敗。實緣於英荷二方之缺乏熱誠所致。而現時最急之務。乃在討論爪哇蘇門答臘二地之土人產膠問題也。關於此事。本報曾輒有各地之通訊。雖各通訊員對於此事之情況。知之頗切。然其於此問題之意見。則殊相懸殊。吾人前已言之。關於限制問題之討論。其最要者。在能得精確之報告。現時此間或荷屬東印度方面之人士。對於爪哇或蘇門答臘之土人產膠。固無一人能舉其生產面積之實數或其將來之生產能力究若何者也。據爪哇農業局統計部發行之一九二三年中荷屬東印度[illegible]種植之統計。可知最近五六年來。荷屬東印度[illegible]膠種植。發展甚速。一九一七年時。土人產膠[illegible]僅佔全體輸出額之百分之八。一九二二年。則增至百分之二十四。一九二三年。則增至百分之三十八。荷屬樹膠產額及其輸出額所以增加若此其速者。其原因有二。（一）自一九一五年以後。樹膠種植極力將其種植面積擴充。爲額甚鉅。於是幼年之樹。漸可割膠。而原有種闢之地。則皆可盡量生產矣。（二）則因膠價增漲。競相生產。競相輸出。而在土人生產之樹膠。其輸出額之多寡。尤與市價之高下。有密接之關係。週觀一九二〇年與一九二一年間之現象。可知市價一起。則樹膠之輸出額即隨之以增。市價一落。則輸出額亦隨之以減。故今日荷屬人士。已漸知限制政策之効矣。顧其所以持反對之論者。則以限制政策。欲其於蘇門答臘東海岸與其附近各小島而亦施行有効。則必將有種種極大之困難發生。吾人現時正俟此大爪哇樹膠種植家協會議決案之結果。而以茲事關係全體膠業利益之大。想荷屬樹膠家。必當竭力以謀與馬來錫蘭二地相合作者也。（完）

## 本館專電

七日下午十一時自上海發

◆伍朝樞由哈爾濱前往赤塔、聞孫（中山）速以廣東政府名義、先行承認蘇俄、取得國際上之地位、並謀中俄交涉、移粵進行、孫已任伍爲駐俄代表、並決定先行承認蘇俄、遠東外交、將起重大之變化、使團極注意、

◆孫寶琦謀復回稅務督辦下臺、

◆吳佩孚反對高凌蔚組閣、

◆僑日華工、以日本重要復興工程、將漸完竣、最近返國者甚多、

◆盛傳同安已被周蔭人部佔領、臧致平敗退長泰、

◆洪兆麟率潮汕方面之粵軍、向詔安進發、漳州劇戰將起、

◆林虎確親在河源方面督戰、

◆西江戰禍擴大、江面已宣佈戒嚴、船隻不能下駛、麕集梧州肇慶、

◆加拉罕忽變態度、聲稱決南下與粵孫接洽中俄交涉、

## 粵事特載

### ㊀李濟琛與劉玉山在西江衝突之經過（一）

（廣州通信）

前報載連日大本營籌兵籌欵。手忙脚亂。必有內變外患。果爾不出數日。北東西三江。同時發見變化。除北江高鳳桂之變。已由某特約員詳細紀錄外。今日（廿六）大本營又加調樊鍾秀軍省部隊。趕赴南雄增援。（樊部現候領開拔費先派副官胡某率小隊赴雄設立行營）東江方面。則確已下總攻令。亦無恩(?)見前報。均可不贅。獨西江方面。因何而生變化。則記者早知其詳。前數日即欲爛稿。然恐聞者以爲不近事實。故未發表。今李劉在肇慶衝突之訊。省港報已開始登載。則其衝突之內幕。不得不寫出以貢閱者矣。西江派軍隊之主要角色爲李濟深。李本梁鴻楷部。與粵軍有淵源。惟平日接近孫黨。故民十一年。孫軍逐陳。李與其役。後梁桂(?)宰制粵東。太不像樣(?)。比桂陸滇龍時代。有過之無不及。遂持反抗客軍宗旨。雖然據西江地盤。以謀對付。聞李亦曾與陳軍某要人接洽。惟某要人恐李反覆。不肯與之切實相商。李遂一變其計畫而與黃紹雄合作。故李自入梧後。與黃異常親密。出入往來。幾無不偕行。蓋黃擬據梧州。李擬據肇慶。兩粵門戶。聯成一氣。如常山之蛇。更附以鄭潤琦部。護守三羅。大有北雄足據之勢(?)。無論粵局如何變化。抑或客軍自殘(?)。如滇湘軍衝突之類。李即以高第式勢力。爲最初進行之步驟。則統一西江之權由權。凡各方軍隊。不得侵入梧肇財政。只由李黃自收自支。亦不必關白帥府。去冬孫文所委之撫河招撫使馮曉東。在梧招兵籌餉。黃氏無不從後掣肘。最顯露者。爲日前黃氏禁止來梧招兵之通電。及日昨李氏不准馮氏轄收梧州下遊鹽捐之否文。其大西江主義。可見一斑。顧李何以會行與同謀孫政府之軍隊爲難。大抵一因黃紹雄及桂派之勾結。一因政府之激成。蓋黃自盤據梧州。日夜足兵足餉。大張旗鼓。又欲意整頓內部。如拆城築路等等、以收人望。顯然不作第二人想。近來又受陸榮廷送來使命之從遡。聞已允負以槍械之接濟。又允將來與以鎮守使爲酬。而交換條件。則負一步聯絡陸向陽奉孫。第式步保護粵之軍事一與。自出以響應。黃本桂人。亦知陸氏在桂尚有勢力。遂暗示承認。黃之態度如此。既與。接近。自然亦有多少同情。而孫政府中與李作對者。又大不乏人。計分爲三派。一爲省署某要人。某要人素不滿於李。日以攻李爲能事。前李既護鶴山縣長李一鶚。及征收某稅捐事。曾三番四次。嚴令詰爭。近久用先發制人計。將西江五邑兩財政處長。設法裁撤。緣自財廳宣布收回西江五邑財權後。名爲由廳派員接收。而實際用人。仍爲李系。一處長爲李之參謀長。一處長李某。爲李之諮議。（當時西江軍隊宣言非兩人來不肯將財政交出）故日昨特以省署名義。借帥令着西江五邑。自後一文不准截留。一面使人儘數解還由廳。各軍餉糈。即來廳具領。一面使人諷馮其辭職。一面另委東路軍書李鴻基以代李某。兩處長既去。于是將李之西江財權。完全收回矣。

## 本坡要聞

### ⊙英國勞動黨果將失敗耶

▲首相麥克陶拉爾氏尙未表示辭職

本日自由西報載七日英京電。英下院對於豫算(?)本課稅案。已以二百二十一票對二百十二票否決。但首相麥克陶拉爾氏曾明白宣示。謂彼不因該案失敗之結果。而擬提出辭職云云。

### ⊙中國二要人在英京之言論

▲何東氏之中國和平統一觀

▲梁士詒氏之中國財政觀

# 大東影相館

住亞米連街一號(即同德書報社街頂)德律風一九〇〇

上圖爲去年馬婆展覽會得第一獎

李鏡仁影相師啓

民國十二年十月十五日




○本日自由西報載七日英電云。。路透電社代表在英京晉謁何東爵士。即其最近倡設中國和平統一之計劃。。何氏曾發明其希望云。。彼之理想。將來必可成功。不過略需時日。。因中國各方主要人物。皆知此事之進行。極感困難也。現時則彼雖在英倫。然中國國內。尚有一種極具能力之團體進行此項計劃云云。

又載八日英京電云。路透電社代表謁於中國之財政問題。曾晉謁梁士詒氏。梁氏云。外資自所歡迎。不過須於雙方。皆有利益。而不能獨利一方。。中國發展實業。固須自具優越之權利。然於外國僱用適當之勞工。則非所反對。要顧於鐵道之建造。政府荷僅任修築路線之責。其他一切應用之車輛及機關車等。皆由人民集資購給。則即以現時之資本。然政府所能建造之路綫。必可倍於現時已成之綫。且可節省時間不少也。。云云。。

中國使館與留英學生。皆設宴歡迎梁氏。梁氏駐節英倫之期。約有六星期之久。當即前往歐洲各國遊歷。而將由美返國云云。。

## ○特派艦隊總司令對於澳洲自建軍港之意見

實得力西報載七日英京電。雪梨訊。帝國特派艦隊已由塔斯馬尼亞島抵約翰斯港。曾有人晉謁該艦隊總司令斐德中將。據中將云。因停止新嘉坡軍港計劃之進行。澳洲即欲單獨糜費鉅額。建造軍港。似非所需。因英京當局對於澳洲之可能的實力。殆未嘗留意也。甚望因此次特派艦隊之遊歷。而可予以輿論上之影響也。云云。

## ○鷄打攝政王將往英國之消息

西報載。鷄打攝政王將偕副官秘書等於下月內前往英國云云。

## ○本坡各英文學校畢業師範班人數之比較

據本坡兼納閩教育局長關於去年(一九二三年)十二月當地師範班試驗成績之報告。曾將本坡各英文學校學生及格畢業者之人數。比較表列於下。

| 校名 | 升入師範班之人數 | 初級班畢業之人數 | 優級班畢業之人數 |
|---|---|---|---|
| 萊佛士學校 | 一一四 | 二四 | 二一 |
| 聖約瑟夫學校 | 一二一 | 三〇 | 一九 |
| 英華學校 | 九八 | 二六 | 二〇 |
| 聖安得烈學校 | 二二 | 一三 | 一 |
| 萊佛士女學校 | 三〇 | 一六 | 八 |
| 康苑女學校 | 三四 | 一九 | 一一 |
| 美以美女學校 | 三二 | 四 | 七 |
| 爾斐斐女學校 | 三 | 一 | |

## ○平民學校在新舞台演劇籌欵紀盛

本坡公立平民學校訂于四月七號八號兩晚。在余東璇街新舞台演劇籌欵一節。已誌前報。茲悉第一晚之節目如下。一由該校學生唱歡迎歌。二由該校校長及演劇籌欵會會長宣佈理由。三由精武體育會表演國技。并有陶君武大力士加入助演。中南中華二校女生助演跳舞國技等。五由仁聲白話劇社演劇。劇目爲孽由自作。己誌前報。是晚仁聲社諸君才演來。極有精彩。每演一幕畢。觀者咸爲鼓掌不置。後由同文書報社白話劇團諸君。演(錯中錯)之笑劇一段。觀者爲之捧腹不已。至第二晚之節目。則除演說之外。有中南中華二校女生助演體操跳舞等。并有古國富君助演幻術。繼由同文書報社白話劇團諸君。演社會新劇(善與惡)一齣。共分十二幕。結構甚好。扮演亦熟。觀者多嘖嘖稱善。至平民學校之學生。則第一晚演柔術。第二晚則演彈腿。亦有可觀者焉。兩晚天氣。均異常酷熱。而到場觀劇者。則極形擠擁。亦可見我同僑之漸知注重平民教育矣。可喜可喜。

## ○拳術比賽已定期矣

探聞顧丁基君與西伊智克里蒂氏之拳術比賽。已定於本星期五晚九時十五分鐘在歡樂園舉行。此次比賽。實爲搶奪馬來由拳術藝量英[illegible]頭銜而設。因西人伊智克列蒂氏。欲奪取該英雄[illegible]銜。而與陳丁基君約鬪者也。惟以是次之格鬪。必大有可觀無疑。因陳君決不願便讓此頭銜與藥。而當盡死力以保持之。而該西人。亦決不願便與人約鬪。亦必於事前盡力苦練。莫于一戰勝陳。蓋此英雄之棄銜。而獨步於半島之拳術界中也。此外尚有楊黑山氏與山帝西氏之六合戰門。山佛西氏與楊且西氏之六合戰鬪。莫勤樂氏與日人太和氏之六合戰門。摩哈歐得亞敏氏與摩勤爾氏之六合戰鬪。而是晚之入場券價。則極低廉。僅收三元二元一元及五角而已云。有拳術癖者。幸勿失此良機可也。

## ○上壽老人騎鶴西歸

前閩商黃公吉昌之德配黃楊氏。即本坡源順街同興號黃福源黃福集二君之令尊堂。歡樂園林德樂君之令岳祖母也。現年九十四歲。業於七號晚。在比靈色街一百三十四號黃府內騎鶴西歸。黃太夫人遺下子女各二人。孫子十六人。孫女五人。孫婿一人。曾孫二十五人。曾孫女十五人。玄孫子女各數人云至夫人之靈柩。聞將於本月中旬。由喪居出殯。運至湯祿吧冷加玫瑒安葬。屆時埠上各界之前往執紼者。定必素車白馬。絡繹于途。擠擁異常矣。

## ○中華公會將請新嘉坡主教演講

探悉本坡英芝律中華公會 Chinese association)已訂於本月十一日本星期五日)下午八時半假座酒店街英華學校之體育室　敦請新嘉坡主教演講　印度問題、。並請何葆頤氏爲主席。已經東請各界士女。屆仕聆聽偉論。想屆時當必會員來賓。擠擠一堂也。特預誌之。以告留心印度問題者。

## ○婚預誌

(華稿)聞本月十三日(星期日)下午二時。顧永和允生與劉淑晟女士在三餘校友會舉行結婚禮。想屆時當有一番熱鬧也。

## ○耶蘇復活日之火車廉價票

據馬來聯邦鐵路當局通告。自四月十七日至二十一日等日中所有頭二等來回車票。其路程之由一站至第二站在一百英里以上者。可以一次單程票價又四份之一購買。以便各界趁此假期中。前往各地遊歷。其他詳情。已載本日該局廣告中。閱之當可了了。不贅。

## ○摩托車失事誌

昨早在水仙門酒店街口。有摩托客車一架。滿載搭客。正在駛行之際。忽脫一輪。該車遂擱於路側。一時其地交通。爲之阻礙者。幾達半小時之久。惟車中搭客。除受一猛烈之震撼外。均未受傷云。

全日在中央警局前。曾有一摩托客車。與一電車相撞。幸該電車之司機人。及時停止。故未有人命之傷損云。

又全日在士嘜佛路及聖安得烈路交义處。曾有私人摩托車一架。因疾去一人力車之故。致遇而不應行車之街邊駛去。因遂與另一汽車相撞云。

## ○無常識致令兒子喪命

本星期日在亞力山打路。曾發生一可憐之意外事。有傭婦某曾與其八歲之兒子。同坐摩打車外出。及至該路時。因與一車相觸。該婦女一見該車。不知何故。即令其車夫駛回。以便尾隨該車。而免衝突。車夫聞命之後。乃將其車向後退去。惟一時開駛機件。用力過猛。車之後輪墜入街邊之溝壑中。該婦人大起恐慌。以爲發生若何意外。遂由車上躍下。其子見其如此慌張。亦隨其母後而躍下。惟小孩力薄。且又在慌恐之中。竟由車上墜下。致頭與車旁之防坭板相觸。腦骨裂破。血流如注。旋即卒於醫院中云。據人云。若當時其母稍有常識。靜坐車中。則決不致有何種之意外。因溝甚淺。該車車輪雖已墮入其中。祇用二人之力。即可將車拉起云。吾國婦女。多無見識。每遇小事。即奔走呼號。張惶失色。如天之下墜然。因而牛出種種意外不少。殊可嘆惜也。

## ○賭害

華人某甲。向在監那路四十四號門牌某號允仕買賣之職。近因虧空該號貨銀一千五百盾之故。被拘控案究辦。該案於昨日提訊。被告曾在堂自認。謂彼曾受店東之託。得將該項購買樹膠之銀。存其手中。惟于得欵之後。爲賭博所誘。致已盡數輸去云云。法官於錄取口供後。令將該案於月之十四號審訊云。

## ○今日之樹膠行情

本日(四月九日)早晨西商會樹膠公會之樹膠行情報告。本坡標準白乳綢之價格。買主方面爲四角二占又四分之一。賣主方面爲四角二占又二分之一。五月六月之期貨。買主方面爲四角二占又四分之三。賣主方面爲四角三占。七月九月之期貨。買主方面爲四角三占又四分之三。賣主方面爲四角四占。十月十二月之期貨。買主方面爲四角四占又四分之三。賣主方面爲四角五占。倫敦之標準白乳綢之價格。賣主方面則爲一先令〇二分之一便士。市况佳云。


## ○馬來聯邦鐵路管理局廣告

通啟者由四月十七日至二十一日等日中所有頭二等來回車票其路程之由一站至第二站在一百英里以上者可以單程票價又四份之一購買(吉靈丹車站不在此內)惟夜班快車之臥房則不能担保必有

此項廉價車票由四月十八日起至四月廿二日第一班常車抵步時止可於各回頭之車上使用至於各車行期及車費情形可向各站詢問查明此佈

一九一四年四月九日　署理車務總管顯蘇氏謹佈

## ○銀項出借廣告

敬者敝有便項出借利息甚輕又免廿仙雜費等事自五千元以上不時有便凡要借者須有本坡衛要地點屋業及好呀囒爲押上項所云皆要與業主直接磋商倘由經紀人介紹(即打亞人)不理也特此奉佈

通訊處本坡老吧刹而叻報館內信箱第四百三十號便是

民國十三年四月九號　本乙

## ○有屋出賃

茲有蘇球那路門牌十八號之榜屋一所出賃有合意者請與馬也兄弟公司接洽今荷該屋可於五月一日交授特此佈告

英一千九百廿四年四月九號　中　馬也兄弟公司啟

"Embassy" No. 77

# Cigarettes

## ◀ 英 喈 斯 香 煙 贈 品 廣 告 ▶

啟者新香煙馳名已久勿庸介紹矣惟近來二十五枝庄及五十枝庄之罐內每罐藏有獎券一張將之積存可換下列各種貴重獎品仰各注意爲荷

一、積存大號獎券二十張或小號四十張者可換電鍍光面銀烟盒一個

二、存大號獎券二十張或小號四十張者可換電鍍有間線之銀烟盒一個

三、積存大號獎券四十張或小券八十張者可換最上蠅有夾之自來墨水筆一枝

四、積存大券三十張或小券六十張者可換極精緻之熱水壺一個

五、積存大券六十張或小券一百廿張者可換關鐘一座

六、積存大券百張或小券二百張者可換真銀煙盒一個

七、積存大券一百六十張或小券三百二十張者可換電光枝銀手錶一個

八、積存大券二百四十張或小券四百八十張者可換真金手錶一個

九、積存大券六百張或小券千二百張者可換真金烟盒一個

十、積存大券八十張或小券百六十張者可換枚銀袋表一個

十一、積存大券八十張或小券百六十者可換小號之蠅尾小琴一張

十二、積存大券一百張或小券二百張者可換中號之蠅尾小琴一張

十三、積存大券七十張或小券百四十張者可換九號金鉛筆套一枝

十四、積存大券二十張或小券四十張者可換銀鉛筆套一枝

十五、積存大券二十張或小券四十張者可換疊色小號烟盒一個

十六、積存大券二十五張或小券五十張可換大號原色烟盒一個

新嘉坡 檳城 吉隆坡 英美烟草有限公司（在英國註冊）

英一九二四年二月一日

Importers
British American Tobacco Co. (Straits) Ltd.
(Incorporated in England)
Singapore Penang Kuala Lumpur

---

# Washes Without Shrinking

# 哥士治

梘片

洗綢絨布

保不縮水

（世界最著名之洋梘行製造貨精價廉操防假冒）

（檳城及四州府代理莫實得有限公司）

哥士治有限公司

WILLIAM GOSSAGE & SONS LIMITED.
(Incorporated in England.)

（新嘉坡羅敏申律門牌五十五號）

*55, Robinson Road,*

*SINGAPORE.*

*Agents, Penang & F.M.S:— Boustead & Co. Limited.*

---

○購用基列剃刀之四大利益

一、易以剃面 不過將基列刀片藝入基列剃刀而體復以梘沫塗面便可剃面矣

二、安樂自然 基列刀片鋒利非常環球無其匹是以剃面之後粗細毛鬚無不一剃淨盡使爾滿面春凉爽無比矣

三、剃面平安 基列剃刀能保護爾面不受任何損傷而無受傳染病之虞

四、剃面經濟 基列刀片所值無幾且每一刀片可用數次之多

有此四大利益之剃刀諸君何不購用而享此剃面之安樂乎

英一千九百廿四年三月十五號

Gillette Safety Razor Co. Boston U. S. A.
Representatives: Muller & Phipps (Malaya) Ltd.
Singapore.

●請卽購用嗜庇醫生之人造自來血以脫除肺勝｜氣喘｜神經不安
及平常各病之累

社會中不論男女老少如有此種疾病者决不能享受人生應享歡之樂凡患上列各症者不論其症狀之重輕時日之久暫年紀之老少嗜庇醫生特製人造自來血能於服後將病症永久驅除增加身體上之重要血液而令爾益壽延年也

是以凡患疾病者當卽於見此告白之後購服此特製之自來血否則不啻自誤其生命矣請卽購服嗜庇醫生之人造自來血以延長爾保貴之生命各藥房均有出售

民國十二年四月四日 啓

The Lanka Ayur Vedic Medical Hall
67 & 69 Serangoon Road.
Singapore.



◎檳城開恒美米較廣告

敝較重新營業愈加擴充特將敝清露較移來合併茲添購德國新式機器出米比前增多且麗兄洪水港敝較地點宏壯近及海灣適合顧客運輸便利省却工資至於敝清露較出米極妍非同泛泛曾經英屬四州府賽會獲獎優等徽章凡糶穀糶米敝較不離公道二字顧客利益誠非淺鮮茲定本陽曆三月一日開車進行各界商號翕然惠顧大宗零星一律歡迎恐敝清露較舊時諸顧客未及週知用特聲明以後請到敝開恒美公司來往可也通信處暫住港仔墘敝清露公司此佈

中華民國十三年三月十九日

司理人伍集發謹啓



RED HEART BRANDY No: 1.

紅心牌萬蘭池酒

紅心牌萬蘭池酒可於下列商店購買

教堂街 新榮成　卜基 振源號
大坡大馬路 錦昌號　水仙門 新永泰號
大坡大馬路 振源興號

正庄法國萬蘭池酒務須購買紅心牌萬蘭池酒紅心牌萬蘭池酒是爲市上所售各種萬蘭池酒中之最優上者一次嘗試便永爲伴侶矣

一九二四年四月七號

七州府及暹羅惟一代理人西禧公司謹啟

SOLE AGENTS S. S. F. M. S. & SIAM.

SYME & CO.

SINGAPORE.



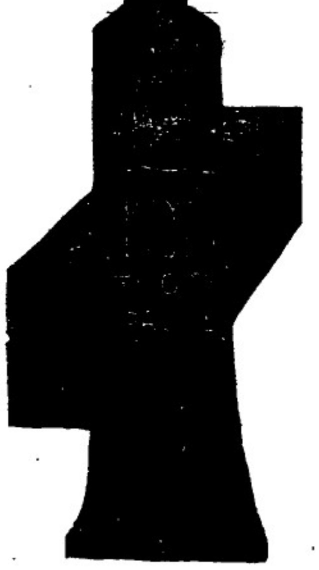
修容珍品

榮羅尼亞香梘各地馳名

榮羅尼亞香梘

不論何水均可洗出香沫香氣迎人耐久不變

榮羅尼亞牙膠



此榮羅尼亞牙膠完全美國製品清牙去垢且防傳染可以使齒雪白美觀且於用後又可令呼吸清新口凉爽快

各什貨店及藥房均有出

唯一代理人轄登堡拉沙露父子有限公司啟

民國十二年五月八日

SOLE AGENTS
HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.
SINGAPORE S.S.

## 祖國要聞

# 關於中俄交涉之種種消息

## (一)閣潮黨見中之中俄交涉

北京通信　中俄交涉驟然停頓。漸途大有破裂之象。從表面觀之。此事似起於加拉罕之通牒。不限限我國定期簽訂草約。致有逼迫之嫌。其實即令無加拉罕之通牒。政府對此人尋羅礙之際。固無毅然解決之決心。加拉罕之通牒。或有見於此而發。亦未可知也。

吾人欲知北京政府對交涉之態度。須先明白各當局個人之意見。請先言曹錕。曹對於外交。向本不措意。此次中俄交涉。經顧維鈞說明者爭。王正廷說明者爭。始了解其甚爲重要。及中俄協定草案送府後。曾令王就之等逐條解釋。而王等對外蒙撤兵下之條件字樣及撤消俄蒙協約之不明白規定。皆期期以爲不可。當晚即以電話告王正廷。謂主座已將草案逐一閱過。尚須考慮。暫毋庸入府。王正廷得此電話。固已知此中大有文章。次日適有湯山之游。而同時某方面乃造出一奇突之消息。謂王正廷已赴山西大同。將帶候政府發電召回云云。其實宣傳此說者非無意也。

曹納左右之言。對草案加以考慮。用意或然。而曹側則非如此。蓋彼等以爲中俄交涉。爲孫閣外交上之重大事件。今苦苦挑剔。俄必不能就範。使俄代表果履行其通牒所云。將廢棄一九一九一九二零兩年之宣言。是從前所辦種種外交成績。均于孫閣手中一旦隳之。孫必遭中外輿論之非難。一部分知識階級中人。且主張無條件承認蘇俄。孫閣外交失敗之責任。若以責任內閣言之。惟有辭職。即不然。保派議員亦可以孫閣外交失敗之論調。對孫加攻擊矣。吾人于此。固非臆測之談。試觀谷芝瑞景耀月等對中俄交涉之質問書。于攻擊孫閣之處。固已下伏筆。聞其辦法。在交涉未決裂以前。則認協定草案爲損失利權。以阻其進行。俟交涉決裂後。則又掉轉其詞鋒。謂孫閣措置不當。總之必認孫閣之辦理外交。笑啼皆屬不是而已。

在孫寶琦本人。則認協定之草案。已[illegible]強人意。其瑣碎難定之各問題。固不妨留交中俄會議中。從長商決。況環伺其旁。謀所以破壞之者。已大有人在。實不容遲延不決。此種意見。可於疑慮等催辦中俄交涉質問案中見之。蓋葉恭綽派法治共進會派。在國會中代表孫寶琦派者也。惟孫之主張。上因於曹側之反對。下格於閣員之掣肘。固已無從鼓[illegible]。而保派之欲借題發揮。借此以倒閣。則已十分明瞭。孫近來一困於財政。再困於外交。頗爲牢騷。但此老倔強。尚不肯表示消極耳。

以上所述。則外交之變化。純受政治問題之支配。固可歎息。然如顧維鈞所述應加考慮之點。其所爭亦未嘗無理由。顧氏第一注意點。爲蒙俄協約。協定中應註明取消。其理由則以俄已認外蒙爲獨立國。且派有公使什庫倫。此實不容含混。協定中所云。(將俄帝國政府及第三者與外蒙所訂有傷中國主權條約。一概取消之。)認爲加拉罕有意取巧。因新俄與外蒙所訂協約。並未提及。固依存在也。王氏對於此點。亦頗同意。但其轉述加拉罕之言。則謂俄蒙僅有民國十二年一個協約。並未經中政府承認。事實上不能有效。一旦蒙軍撤退。中俄訂定邊界治安辦法。則不待取消已失效力矣。其次顧氏以中俄不平等之條約。應首先聲明取消。而協定中乃有于會議中取消之言。似未肯定也。王氏對此。則認爲文字上之出入。而十四日協[illegible]草案之決定。中俄雙方。已聲明無文字之修改。[illegible]已無法商請加拉罕矣。第三點。乃爲外蒙撤兵事。[illegible]以外蒙爲我國領土。則俄軍之撤退。初無提出條件之可能。今協定所云。有于會議時期中撤退之。及証白寫不再擾亂字樣。則承認外蒙爲中國領土之旨。完全不符。而王氏則以時期與保證云云。乃係一種盼望安寧辦法。不得謂之條件。且以此與陸錦所力爭者。並衝突。綜此三點。其不同之處。似相差尚遠。而當局對中俄交涉之表示。遂分二派。一爲閣員派。力求妥當。一則非閣員派。主張乘機委協也。除此而外。則關于當局個人間之各種隔閡。亦不乏若干之風傳。特吾人不敢盡信耳。

## (二)中俄交涉已達最後五分鐘

中俄交涉問題。前日(十七日)特別閣議。決定嚴覆俄代表來文限期批准協定草案之舉。當由院秘書長立即起草。是日下午四時。加拉罕復曾走訪孫寶琦。述稱奉莫斯科政府訓令。特奉訪總理徵求實意。希望中政府如期決定一切。否則當認草約爲無效。且全案推翻。即一九一九及一九二〇兩年之宣言。亦須廢止。孫答以貴國此種舉動。不特失中政府之同情。且失一般人民之好感。在國際上不得不謂爲失體。敝國朝野皆願早日恢復邦交。中俄地勢毘鄰。[illegible]期兩國邦交益臻完善。然事體重大。不能不慎重將事。希望貴代表體察此意。免致僨事云云。加氏退後。孫氏即約顧維鈞入見曹錕。報告中俄交涉近情。及俄代表忽然提出限期批准之事。曹謂所爭之三點。[illegible]關係主權甚巨。務[illegible]王督辦切實[illegible]。俟有段落。再行裁奪。顧謂王督辦奔走多日。煞費苦心。外間流言甚多。如政府不肯批准。故擬請主座將爭點批示。[illegible]語。宣示中外。以息謠諑。曹謂暫無批示之必要。且待王督辦與俄代表交涉至何程度。然後呈報幾可。[illegible]對外責任在王督辦。將[illegible]責任[illegible]閣。[illegible]公等負責辦理。孫顧始告辭而退。至對俄駁覆之公文。則於昨日(十八日)上午十時半舉行國務例會之時。由孫氏將秘書廳所已擬就者提出傳觀。當時閣員除陸錦請假。由次長代理外。餘都列席。經眾意將字句略爲修改。擬於即日下午與王正廷商酌後即行送出。至於本案交涉之條件問題。昨日閣議。亦有討論。開議時。王正廷曾派科長趙全齎送交涉會議錄等全文到院。呈備查核。當由孫寶琦報告前日與俄代表會晤。及偕顧維鈞同見曹錕情形。經眾討論之結果。最後決定本案至少尚有三大要點。須待王氏再勉爲其難。進與俄代表繼續磋商。即(一)廢約問題。王加二氏所協議之結果。意爲中俄兩國與第三者所定訂之條約。有得中國之主權及利益者。概行取消。視此條文。中俄間之條約。雖得取消。而俄國與第三者間之條約。則僅舊俄所定者。得在取消之列。新俄所定者仍當保留。但查舊俄與第三者所定者有關於西藏之英俄條約。有關於滿蒙之日俄條約。有民國元年之俄蒙密約。有四年之中俄蒙恰克圖條約。此皆舊俄帝國時代所訂。固當在廢棄之例。而一九二二年十一月新俄政府與外蒙訂立之密約。承認外蒙爲獨立國。互相遣派使領各節。則仍將繼續有效。此中國政府所絕難承認者也。(二)撤兵問題。王加兩氏協議之結果。條文大意爲蘇俄承認外蒙爲中國領土之一部並尊重中國在該領土內之主權。至撤兵外蒙之條件。即其時期及爲兩國邊界安寧起見之辦法。在將來正式會議時確定之。而陸錦所提出之條文。前段大意與原文同。後段大意亦略相如。惟有免去條件之字樣。以免後來之糾葛。(三)王正廷在上星期六閣議席上提出之五項聲明中。有一項謂俄國教堂所有之動產。不動產。要求中國政府一律歸還。任[illegible]以前。由中國政府派兵保護。使其不致受有損害。政府恐因此而引起各國在華土地權之要求。在主義上固難承允。即在事實上交還動產不動產。須先開列目錄。手續繁重。亦殊非輕易可以辦到。故以上三項。斷不容含糊容納。惟有責成王氏嚴重拒駁。此外關于中東路之接收問題。俄代表要求照俄國所投資本賠償。我國要求估價贖回。其中出入甚巨。亟應注意。又庚子賠款撥充教育基金一案。派代表要求訂入協定之中。而我國祇允由政府自動撥充教育基金。業經前次閣議通過。庚子賠款除前此已抵押及指定用途。一律撥充教育基金。不得移作別用。一係在案。並由中國交涉督辦著通知俄代表查照。而加氏對此項通知書之賠款分配辦法。固已表示滿意。唯要求亦須在中俄協定上訂明。此兩點亦須責成王氏切實爭持也。上述三大點兩小點議決之後。閣議復商定待閣議散後。由孫氏約定王正廷於即日下午四時會商。請孫告以昨日與加氏之談話。及曹之意見。並夫今日閣議席上之情形。並加以慰勞。希勉爲其難。爭回權利。萬一爲后所得之結果。不達滿意之期望。而加氏不能讓步。強硬到底。甚致交涉破裂。亦非王氏之過。聞下午四點孫王會晤結果。王氏初以俄代表方面表示協定草案業經整理完竣。兩方簽字。勿再興論之餘地。不允前往。昨晚八時。王氏特往官邸胡同訪加。談至夜深未散。究竟結果如何。尚未探悉。此行關係之大。自不待言也。


### ○岡州會館啓事

者本會館定於舊歷三月初十日春祭是日上午九句鐘在本會館會齊前往碧山亭謁墓下午五點鐘在茅珍樓設宴敘凡我邑人務請依時駕臨從事蘸敘幸毋各玉爲荷

民國十三年四月九日　星洲岡州會館謹啓

The Oversea Chinese Bank Ltd.

### 華僑銀行有限公司廣告

本行成立以來專營匯兌揭借以及定期活期存款來往賬等項向蒙　各界信任推許爲穩健銀行茲將本公司資本及註冊董事職員姓名暨各埠分行代理匯兌等處列後俾衆　惠顧無論買賣期單現單以及押匯各項請到本行接洽無任歡迎之至也

資本註冊二千萬已發股份一千零五十萬
先收五百廿五萬元
股東負擔五百廿五萬元
公積金六十萬元
總行董事部　林君義順主席　黃君德成
鍾君水泮　陳君先恭　黃君兆珪
殷君雪村　蔡君芳懋　邱君國瓦
黃君毓沂　黃君宗智
總理邱君國瓦　司理陳君延謙
既務陳君錫光
總行設在新嘉坡朱利亞士得力六十三號
分行檳城　仲光　占卑　本行滙兌莊安南西貢
滙兌代理。　怡保中興銀行
廈門黃日興錢莊
香港和豐銀行

民國十二年一月廿二日　謹

**The Sincere Insurance & Investment Company Limited**

(Incorporated in Hongkong)
No. 14, South Canal Road,
Singapore

Telephone No. 1746

(電報暗碼) "Scervestos"

先施保險　保障權利　資本雄厚　名播遐邇　有保無險　兩全其美　諸尊光顧　幸其留意

香港先施保險有限公司駐叻分局謹啟　另各埠均有分設代理

本公司茲有舖戶兩間坐落修美之律門牌七十五號七十六號相連貫通招人承租地點極旺悉合洋貨藥房鐘錶金銀首飾文房書籍等最宜地點舖內原有裝修櫃檯企架俱全用特敬告商業資本家有心營業者祈為留意焉

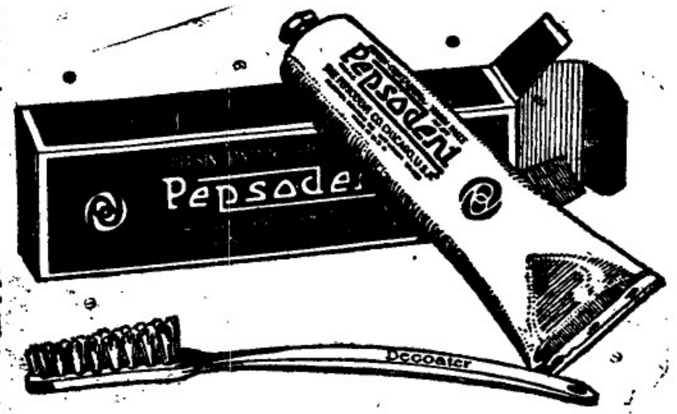
又大門樓門牌七十二號二樓全座出稅作眷極合　家

先施保險置業有限公司叻局謹啟

民國十二年四月一日



# 君牙膜須知治之




君之牙齒實有層膠膜黏緊其上此黏質能入齒牙縫之間此膜皆不能設法除之則其△於牙齒必有大莫之害以牙齒也據最近科學之考察凡△齒之病苦皆要此種膜惟古式△刷仍不能淸除此種牙膜△膜能△黑黏觀久則變為△垢積聚食物變成一種酸質△垢則收容之而令牙齒枯朽△垢之內有無算之微菌產生此種微菌與△互相為毒而為△痛之媒介世人之能除△此害垢質無幾人也

然則有法除之否乎請讀下文便可知了

△科理化科學現已找出一種剷除此△膜害之物名為(砒蘇典)此藥經試驗屢見奇效今之着名△科醫生無不令人採用之矣

男女老幼若每日能用此防禦牙膜之牙膠擦刷牙齒則不第可使△膜除去亦可令牙齒潔白如雪矣

## 目下已有萬數人用之矣

目下已有千萬人因得△科醫生之介紹採用此(砒蘇典)矣其結果均可於各方面見之一即牙齒潔白如雪者是也

砒蘇典又可產生別種之結果為衆人以為關要者能令口泉(內之)依序流行誠人造之天然保△品也能令口泉之消化力增加能將易以發酸之物質食品消化能增加口泉之鹼質此即天然物令△中酸質之剋除者也請即試用十天便知其結果之能出人意料者矣如其見效果著然後用之亦未為晚也

計即最新之△科用品為△膜防禦物之最良者因其有五大特色為現世醫界鉅子此着名△科醫生之介紹各藥房均有出售

民國十二年四月二日

△代牙

三四州府代理人英暹聯合有限公司謹白

Exclusive Agents for Straits Settlements and F. M. S.

The Anglo-Siam Corporation Ltd.,

(Incorporated in England.)

SINGAPORE.


## ○南洋工商補習學校十三年三月份進支報告

▲收入

一　月捐五百五十八元
二　學費五百八十一元
三　宿費六十九元
四　雜刊集十六元一角
四條共收來銀一千二百廿四元一角正
五　對和豐銀行結存來銀一百廿元零四角一占
六　對華商銀行來銀三千元
七　對前月結存會計處來銀一百零五元六角半
三條共收來銀三千二百廿六元零六占

兩段共收來銀肆千肆百五十元零一角六占

▲支出

一　校租二月份二百元
二　校具廿元零二角
三　雜費十四元一角半
四　教授用品十三元半
五　廣告費一十元
六　水火費廿一元半
七　報費六元
八　體育費七元
九　脩理費四十元
十　校長教職員束金十三位七百元
十一　校丁伙食三名六十四元二角
十一條共支去銀一千零九十六元五角半
十二　對結存會計處去銀二百三十三元二角
十三　對結存華商銀行去銀三千元
十四　對前月結欠和豐銀行銀一百廿元零四角一占
三條共支去銀三千三百五十三元六角一占

兩段共支去銀肆千肆百五十元零一角六占

茲將本月份收到月捐芳名列左

(一)蒙交十三年三月份者(恕不稱呼)

悉日興　仙丹公司　顏克明　錦茂棧　林和昌　以上各十元

南春公司　協泰昌　謝榮西　泉發　源順豐　葉漢亮　長成發　信誠　張元記　群盛　承茂　顏登瀛　萬興利　恒利棧　振成豐　李俊承　林鼎祥　黃典嫻　林秉懋　林紹裘　薛盛　泗洲公司　福順美　瑞于師　以上各五元　蔡多四元

莊鼎良　李道澤　信孚公司　東曦堂　源春　李鐵民　振和火鋸　泉協發　振源　陳交玉　蕭保齡　以上各三元

陳其位　同協成　萬福　洪可堪　金福源　曾幾生　謝榮匯　永興　干祝成　源和　康鏡波　和通　許澤成　劉蘊　鎰盛　源豐順　楊以斌　石學能　東胡蝶　陳西道　希望公司　存振成　陳洋永　永裕興　佳裕興　乾盛　源成興　源豐興　鍾怡園　發鎰　振泰　磁豐　不族酒莊　鼎豐善　偉和　徐福輝　黃卓發　合吉　醴泉合記　昌　林穆盛　以上各二元

陳棘兄弟公司　侍斐堂　許嘉義　干媽福　李學傑　謝順成　協發　黃振和　興昌　萬源　永泰　高媽曆　伍澄波　童千達　李寶邦　何泉盛　梁瑞溥　林榮從　甘桂林　和興　梁恭冰　劉金塔　陳臣爲　張錫瑞　吳文漢　以上各一元

(二)蒙補交及預交者

寶資俱樂部交十二年份年捐五十元　徐錦溢交十三年份年捐二十四元　同豐公司交十三年份年捐十二元　謝榮西　黃典嫻　交元二月份各十元　張元記　泉洲公司　林金殿　蔣麗位　交二月份各五元　黃通寶交十二年十月至十二月十五元　東曦堂　振和火鋸　黃永淸　李孫墅　陳文玉　以上交二月份各三元　泉協發交元二月份六元　金福源　曾幾生　粘蒼海　聯發　石學能　東胡蝶　陳啟道　存振成　乾盛　高天明　楊嘉豐　合吉　以上交二月份各二元　歐陽碧山交十二月至二月份六元　胡榮發　鍾怡園　振泰　鼎豐　以上交元二月份各四元　李學傑　萬源　永泰　楊文盛　林榮晶　梁清　張錫瑞　以上交二月份各一元　劉順成　黃麗從　伍澄波　陳桂林　吳文漢　以上交元二月份二元　徐篤謙交十二月至六月份七元　吳文沃交十二月份至二月份三元　金福卅交十二月份二元　共銀五百八十八元

蒙續交叢刊第二集印刷捐芳名

張成發　黃通寶　以上各五元　李鐵民二元五角　共銀十二元五角正

民國十三年四月九號　南洋工商補習學校啟

本號專辦牙科器具

鏢鐘眼鏡打金用品發行

本號新編牙科器具減價目錄書如外埠同業函索閱者即當奉贈

民國十三年四月九日



ELECTION

K41金衣力純馬手鏢

每個由十九元半至二十九元半

# 佩帶時錶之本色

佩帶時鏢。大都是因欲知時候起見。以此重要問題。故買鏢不可不擇其最精良準繩者。若徒取其廉價。祇求鏢一個。不問優劣。是則看反不如無。瑞士衣力純時鏢為天下馳名唯一準繩精良之時鏢。諸君能夠佩帶衣力純時鏢。的確可保無悞時失事之虞。是眞不失佩帶時表之本色

本色

南洋總代理振昌　石叻漆木街廿五號

批發零沽　一律歡迎

其餘各大鏢均有發

○本報啟事

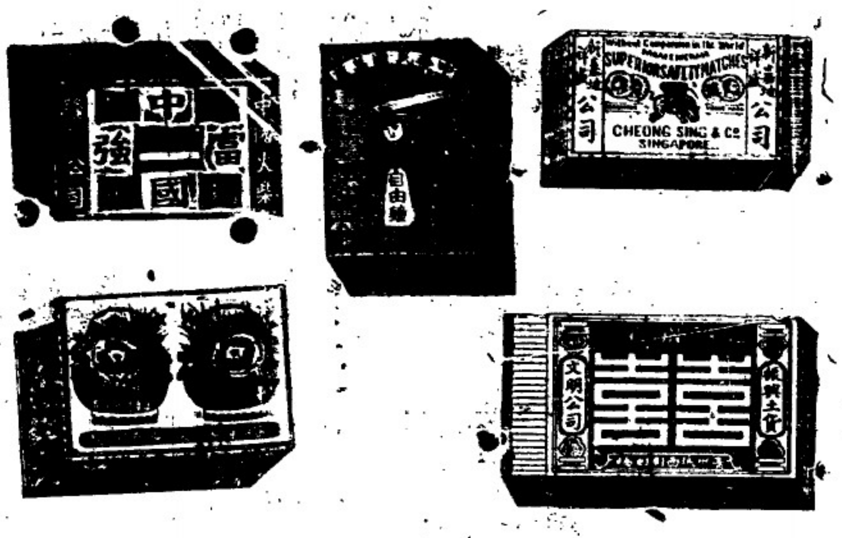
啟者本埠及外埠閱報諸君如有匯還報費係由郵局寄匯交來者須請寫明交叻報經理手收爲盼特此佈告

民國十二年二月廿日　本報經理啟



價甚平　貨極靚

銀期運速　亦易商量




各嘜火柴　大減價

諸君光顧　格外歡迎

星加坡馬拉街門牌四十二號　電話二二三六

怡隆隆號廣告

民國十二年一月一日



廣恒紅煙創辦已六十餘年秉祖傳秘法泡製得宜故能辟瘴除痧有益衛生且香純味厚與別家迥殊爲荷僑胞稱爲市上之冠而亦國貨之特色者也　如蒙惠顧格外歡迎

廣恒號　金鹿爲記

八兩庄每箱一百四十包沽銀五十七元

二兩庄每箱五百六十包沽銀五十九元

在石叻沽每箱加價銀十二元

恒棧　雙福爲記

八兩庄每箱一百四十包沽銀三十二元

二兩庄每箱五百六十包沽銀三十四元

廣祥生　八兩庄一百四十包每箱　沽銀三十元

癸亥年十一月初十日　本號電話一九五四

南洋總發行所美行公司啓

SHUN HANG TOBACCO CO.,
43 North Canal Road,
SINGAPORE.

閣下樂於赴宴否

倘若以宴會爲樂事則紅色清導丸必不可少矣蓋是丸能使飽餐之後易於消化係開胃健脾潤腸導滯平肝利膽汁之妙品也午膳後或晚餐後香服一粒以助消化或夜間臨睡之前服用清導丸二粒以微利之或夜臥時吞服三丸則次日早晨而使大便暢達矣江蘇常州紡織公司華慎安先生來示云鄙人按仿單吞服清導丸連服後竟瀉過二次下肚內舒服大便爽快足見功力甚偉奏效異常感激之下聊誌數語以謝並以告世之同病者紅色清導丸專治大便秘結肝鬱失調肝火上升疾病頭痛口氣積滯頭昏目眩胸悶飽脹痔症痛苦等患且治面起紅瘰瘡癤等症可免瘰癧腹瀉之虞凡經售西藥者均有出售或直向星架坡韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀六角每六瓶三元郵力在內

韋廉士紅色清導丸
PINKETTES



# JULES ROBIN & CO.,

酒滄安萬敏羅荷葡國法正

COGNAC

哥匿

CHARENTE. (FRANCE.)

法蘭西

O. P. AND ★ ★ ★

PURE GRAPE BRANDIES.

滄安萬荷葡正

FINEST PROCURABLE.

上等萬安滄

SOLE AGENTS, S.S. F.M.S AND SUMATRA.

七州府及蘇門搭臘之唯一代理人

# BOUSTEAD & CO., LTD.

(INCORPORATED IN F. M. S.)

莫實德有限公司

實叻分銷處

三代天宮　新榮成

十八間後　振源參

中街　永興號

大馬路　永康

二馬路　乾元號

水仙門　新永泰

牛車水　振源興

東陵　錦安公司

及其餘大酒店

英一千九百廿三年十月十二號

# "ROLO" Duplicators

▷羅勞重印機廣告◁

羅勞重印機價格廉平美觀耐用名馳寰宇英京者尤多

信紙式機每架英京售二鎊十五先令星洲售十六元

夫士吸紙式機每架英京售三鎊十九先令星洲售三十四元

每架裝於鋼箱內箱內一切機件皆全並附用法說明書以備參閱此外打字或手寫承書板均有存貨備辦他如重印墨水（黑藍二種俱備）絲紙等應用品有大幫存貨備諸君不時之採用也此佈

地雲賣代理有限公司

住星洲萊佛基二號一門牌

英一千九百廿四年一月十五號　三

SOLE AGENTS:

DE VON SELLING AGENCY LTD

2-1 RAFFLES QUAY SINGAPORE



◎奸商假冒誤人不淺　購頭痛粉者注意

圖內某甲因妻頭痛·使其子往購虎標頭痛粉。不料其子誤向奸商購得魚目混珠者以歸·調服後·頭痛如故·甲駭甚·以爲向來虎標頭痛粉·不論風邪頭痛·鬱火頭痛·逆氣上冲頭痛·陰虛頭痛·陽虛頭痛·酒醉頭痛·行船頭痛·頸背筋痛·雷頭風痛·久暫頭痛·牙痛·耳痛等症·無不即服即效·百發百中·何以今獨不然·心甚有異·遂檢頭痛粉藥包查視·果係以僞亂眞·疑子有意害母·大罵逆賊·驅逐出門·其子以奸商害己·手持短棍·涕泣而奔·途遇某友·見狀向故·某甲之子備述一切·并告欲毆奸商以洩其憤·某友勸之·謂奸商欺騙·惡報不爽·將來定有天誅·何消吾人動手·其怒始平·噫奸商害人·致骨肉離閒·清夜捫心·於汝安乎。况僞藥誤殺·罪在不赦·害人終歸害己·奸商乎·奸商乎·望速別尋良圖·愼毋怙惡不悛乎·

天良啓

仰光永安堂大藥房主人胡文虎 豹

民國十二年六月六日



# MEUKOW BRANDY

△花標萬蘭池▽

本公司所採辦之花標萬蘭池酒乃市中最著名最上等之酒貨分一星

三星　五星　三種各處均有代售惠顧商翁注意可也

星洲唯一代理人牙直利有限公司謹啓

英一千九百二三年七月二日

Guthrie & Co., Ltd.
(Incorporated in Singapore.)
sole Agents



菓子露

茲有菓子露多種以便採辦諸君賜顧格外歡迎

玫瑰花露　楊梅果露　覆盆子露　櫻桃露　克麻露

民國十式年十月一日

Fraser & Neave Ltd.
SINGAPORE.

## 南洋要聞

### 荷屬

### ◎荷印油礦之調查

蘇島訊。南洋荷屬蘇島爲煤油之產地。乃世界所公認。在蘇門答臘島一九一七年曾發見油泉共有五十處。與自蘇蘭洲之東海岸。沿北方英屬境界一帶者。如西皮的克·拿狄曼達爾·盤仗諸埠。以及近巴里克·巴版。與南方六十英里左右之地方。與其毗連之南蘇蘭洲·拉布安等埠。（以上地名均譯音）皆有極富之油產。然其中之大部分尚未開採。西方蘇蘭洲地方。目下之煤油。尚未有確實之調查。但據該地人言。於該地方之油礦。亦不在各地之下也。

自蘇門答臘東部一帶。以至占碑。巴林邦等處。煤油之發見於第三地層者頗多。有力之企業家。近在上述諸地着手開採者已不少。蘇門答臘西部地方。近可倫巴爾之桑昆埠馬治埠及在新苦加拉湖之西等處。與可蘭克等埠。已經荷蘭政府發見若干之油泉。但該地之將來經營。必不能認爲重要煤區。而可認爲重要煤區者。則在蘇門答臘西方諸埠也。

南洋荷屬蘇島之東部。如稅拉母。馬拉加。新幾尼亞。及其他附近諸島。則皆爲重要煤區也。而尤以新幾尼亞及其近傍各島爲最。因新幾尼亞沿岸。及其近旁諸島所在。必有豐富油礦之發現無疑。在爪哇島內。近來亦發現油田。然僅在與火山噴出相隔離之地方而已。

現今在南洋荷屬各島之煤油田者。僅在山脈上之傾斜地而已。而傾斜之高原。如爪哇布爾海岸等地。殆無有顧及之者。云云。

### ◎巴布亞寶藏未興

蘇島訊。巴布亞荒島除荷德公司着手開墾外。幾無第二人過問者。其地有無何種寶藏。殊少人知之。據近得可靠消息。謂當歐戰期內。德領巴布亞總督曾密請伯林政府。謂萬勿捨棄巴布亞。以其荷領德領交界之處富有值三萬兆之金礦也。云云。

### 美屬

### ◎堪注意之菲島獨立案近訊

菲島訊。美國下院討論本島獨立問題。各節已見報端。茲又據獨立團。所得電報云。美國下院於日前開會。討論本島獨立問題。有詢美京島務局長麥金太氏。對於該案之意見。麥氏謂彼皆贊成直接給與獨立。日還爾報告中。所述各節。皆不足以阻菲島之獨立。會中有柯巴氏及羅氏兩人。皆力言美國當與菲島獨立。又一股員發言。謂國會議員中。必無有謂菲人無自治能力者。柯氏演說時。曾引梨薩歐送詩之數語。在座之人。多被感動。甚至有爲下淚者。柯氏略謂菲島獨立案。爲國會之一最大問題　菲人之宣布獨立。爭自由。其意義不僅限於高加索人種。馬來中國日本諸民族。皆當享此權利。美人欲束縛數萬里外之一千餘萬菲人。以歸於自己之治下。此與美國之主義及民治主義顯然違背。且失却共和國之精神。此非權利問題。乃人權問題。故不可不爭。且美國果肯菲島獨立。則美國際幾爲世界民治主義自由主義之模範。而爲各國之民將表率云云。羅氏則謂菲人所有之能力。實高出古巴人之上。當比古巴尤能自治。且前內務長既對菲島政府。下一切實之解釋。謂菲島必組織民選政府。與能維持秩序。而負担國際之責任時。方可獨立。今証以濕督之行政報告。則菲島政治狀況。固甚有秩序。且政府亦由民選。而無紛亂之象。政府經費。皆由菲人自已維持。幷不假借美國絲毫之力。可見菲島已有穩固之政府。而能實行對於國際間之責任也云云。

### 暹羅

### ◎中暹交涉之前途

暹羅訊。暹羅自革新以還。對於政法時有更變。以致旅暹華僑於商務前途每多失望。因中暹迄今未訂約通商。無條約之保護。之使團之抗爭。交涉無從。因離嶲分。華僑雖轉電京呼籲。亦無以應。今聞有華商電知駐日汪使就近與駐日暹使交涉。乃以彼此無約。未便代達。婉詞謝絕。昨晤近由北京來暹之華僑某君。所述關於中暹交涉。現有在野某巨公向當局建議。請派楊晟專辦其事。一面籌備訂約通商。一面交涉現在懸案云云。


◆注意◆

福蘭公司專理火燭及洋面保險生意價格相宜賠償快捷請翁光顧請移玉至駱吉實得力門牌壹百一拾七號至一百二十一號此佈

英一千九百廿三年九月十五號　謹

HOOGLANDT & CO.
INSURANCE
117/121 Market Street
Singapore

◎曉古士提閣輪務公司廣告

敬者本公司輪船培伯號定於四月八日離叻開往香港上海日本各埠該船迅捷異常其中頭等艙位更於敞上層一切設備極爲舒適凡關於運費客票等詳情請惠顧商翁向本坡思蘇街一百十四號實得力瓜哇商務公司詢問可也

（電話二五九三）

英一千九百廿四年四月二號　田

○有屋出賃

玆在吉靈丹路有屋一間門牌十八之二十號欲即招租或出售有合意者祈至北墨那路三十號門牌磯商爲荷

本主屋人謹白

民國十三年四月四日　田

○皮膚病之救星

△宇年到老藥膏一瓶　△其力勝過醫生一羣

諸君┃現有┃種皮膚病聖藥┃其力勝過醫生┃羣你知道嗎┃告訴你們就是(宇年到老膏)啊宇年到老藥膏是日常家用的良藥他現每日在數千家人家做他的救苦救難的工作神奇的治療人類不幸的病痛受病痛的人類因爲及時用了此種有奇效的聖藥來數治他們的皮膚病及其他病痛每於無形中就省下了已千塊錄可無用耗鉅欵去請教那般庸醫乃購買無效之藥品了用宇年到老藥膏來治療一切皮膚病又快又有效可治之病不可勝數的的確確是勝過一羣醫生施醫之力敢說除此藥實在沒有比他最好的了左列各症以此藥治之其效神

一治皮膚癢　一治脚手瘡　一治頭臭　一治黃水瘡　一治臁瘡　一治嬰孩小治
一治粉刺　一治皮泡　一治脚爛　一治臍瘡　一治疔瘡　一治癬疥皮救
一治花柳楊梅　一治疥瘡　一治火傷燙傷　一治嬰孩乳癬

請即購買一瓶試之最後一句可說有百利而無一弊左列之中國藥材店均有出售　每瓶五角四占

△發售藥行
張裕和　萬春堂　保安堂　萬安和　萬泰和　大和堂　新萬山樓
裕安堂　燕安和　張春和　萬生和　聚生堂　保滋堂　長春堂
萬春棧　仁愛棧　公興堂

新嘉坡源順街門牌二百四十號總代理處福發公司披露

The Great ORIENTOLO OINTMENT 宇年到老藥膏　治法可照內面仿單　新嘉坡福發總代理

大中華民國十二年八月廿八日

比雙馬嘜時錶出世已久[illegible]名遠近此錶能[illegible]此之物質外觀均甚精良美麗遠勝別[illegible]高價時錶之上近致年此國與印度暹羅各埠之鐘錶舖無不發賣此種時錶如蒙購辦雖再有較平之錶亦不允代賣也有此好錶君宜一試便知貨是價廉物美名不虛傳矣

甘莫羅公司廣告　新加坡馬六甲街二十五號

# 先後天丸

此丸一治老人氣血兩虧精神困倦筋骨疼痛手足麻木夜溺頻多頭眩眼花速宜服之不特疾去而身強精神百倍且得步履輕健顏壯顏延年之登　一治小兒瘦弱多病不肯長成服之潛滋暗長極易長大培元固本智慧日生幼年根本受補到老康健　一治耳聾耳鳴聲息不聞無論新久老少均可使之服　一治無論陰虛氣虛血虛醫藥無功虛不受補之人若肯久服可保身體常康精神煥發行動耐勞寒冬手足不冷暑夏體不熱衛生者信而則不老長生之訣何必舍此他求哉

服法每日三次每次服三粒

南洋總代理　石叻　庇叻　坝羅　會豐商店

以果子鹽質潔乾燥其粉入水溶化味甘適口為日用不可少之飲品全無耗費老少強弱均合飲用歷蒙著名醫生介紹為治大便閉結肝部不調膽汁不勻食物不化頭暈痛血輪不清遍身不遂夜深不睡身有水濕風軟等症之唯一妙藥凡住於熱帶地方者用之尤合

# ENO'S "FRUIT SALT"

真正噴氣鹽

英文（果子鹽）及（以羅）等字是英京哲西以羅有限公司之註冊商標

英一千九百廿四年一月十九號

## 機器工廠　滑機車油

LUBRICATING OILS　APC　FOR FACTORIES

G. E.
L. M. C. O.
M. C. O.
For cylinders of semi-diesel engines

STEAM CYLINDER OILS
BEARING OILS
GREASES

THE BEST AND MOST ECONOMIC OILS ON THE MARKET

The Asiatic Petroleum Co. (S.S.), Ltd.,
(Incorporated in England.)

GE 輪軸油　LMCO 半的西油　MCO 機器油　汽軸油　機彈　平常車油

本公司製造各種車油均為市上之最優等及最省費者　亞細亞火油有限公司（在英倫註）　英一千九百廿三年十二月廿七號

# 香港楊耀宗

# 馳名花柳聖藥

本堂花柳各症丸藥始創在南洋各埠托會豐商店間世廿餘年各埠同胞盡皆知熟性純和不擊無斷積之弊誠救世之良藥願者請留意焉

環球第一搜毒丸　專治毒入骨痛各症藥到除患留限日愈好實經驗百發百中此藥無辛苦瀉墜之弊丸單批明各症內外用藥遵醫妥善實愈　每樽二元

無毒實效骨痛水　專治傳染毒入筋骨寸步難行風痛或腫走上走落返移各部見痛　每樽二元

內外修整珠珀膏　每樽外各約二元半　痛毒未消腫痛腐爛醫不愈受毒傳染身中除諸病各毒等症爲醫爲愈第一家良藥　此膏中外馳名外科聖藥專治爛肉爛脚爛肉外持痛各科各毒　爛肉爛頭胎毒諸症止痛拔毒妙藥　每兩七角

化腐生肌聖藥埋口散　每樽五角　此散中西妙藥鑒製專治外科瘡患毒大小癰症頑爛各症堆

外科採洗除毒水　每樽四角小樽二角　統治外科各症即採即愈各毒瘡瘍爛瘡濕爛諸般各症妙藥每大

天下無二癬藥水　每樽二角　此藥水用礦石化製不論遠年近日陰陽對門諸般癬症當面採當面好不傷衣

防毒護身不憂丸　每樽六角　崇防護未來之毒初發可疑之廢血毒結毒皮膚諸症補性和平保身解百毒良品

保腎生心理腎丸　每樽一元　腎不交生到病除腎虧上等藥料監製大藥腎部氣血血虧本丸包治舉步難精虧陽腎身壯力健

化毒膽　本堂藥用陳氏秘方鳳為三十餘年生瘡製煉成效治血不凉血老少服之每劑一元

民國十一年一月二

石叻　怡保　庇能　太平　金保
會豐商店批發

# 元澤堂

## 花柳聖藥

### 本藥四大特色

(一)功效神速　藥力醇厚一日包見效服後并無痛苦凡花柳遠年近日輕重各症無不就効

(二)不隆不瀉　以藥力除其毒質及培其元氣不獨不隆不瀉兼能治誤服他家丸藥隆毒者

(三)預防花柳　凡涉足花叢者鮮不蒙其毒故多有先行購服以備不虞咸稱之為花界保險

(四)價值低廉　花柳丸每瓶七角計丸十服可用五日　白濁丸每瓶六角計十二服可用六日

元澤堂主人李潤生謹識

拔毒藥膏　痲瘋藥丸　生肌藥膏　瘰癧藥膏　婦料藥丸　清補瀉丸

石叻　庇能　坝羅
會豐商店總批發

民國十二年一月二日

## 世界要聞

### ○中產階級口中之蘇俄（二）

—法國經濟學家季特氏之觀察—

（巴黎通信）

一・俄國生活之小劇　余月前有莫斯科之行。。人皆謂余乃赴俄與布爾雪維克諸友修好而已。是以余有不能已於言者。莫斯科不獨爲布爾雪維克政府之首都。。且亦爲協作組織之中心點也。其組織之強固。實爲世界各國所罕觀。而考其性質。要不外乎尼姆學派之成規。。此余之所以不憚跋涉而樂觀其成也。。

余此行係因參與全俄協作聯合會而往。。純係經濟的性質。。與蘇維埃政府如風馬牛之不及。。但協作聯合。。在經濟範圍言之。。固亦規模宏大。。方興未艾。。與蘇維埃政府殆有分道并進。頗有爭飛之勢。。然而余今日之所欲言者。。既非蘇俄政府。亦非協作聯合。。特就余游記中摘錄數則。。以與諸君作飯後之談而已

中・街上之印象　天雨。。當上玻璃結成冰條。但已漸融解。。余乃倚窗窺街上行人。。實爲客中最好之消遣。。

男女小商人冒雨羣集於街之兩傍。。所售爲蘋菓・烟草・蔬菜、以及其他爲我所不能名言之物。。俄人之嗜蘋菓。實爲可異。。凡行人經過於蘋菓商前。無不止步購一二枚。。沿途大嚼。蘋菓每五百格蘭姆計值三十羅布（合法幣三十生丁）云。。

有時此等小商人。。并互相買賣。。有一烟草商向其鄰婦買一蘋菓。。又有二女商忽相接吻。不識究因何故。。至其接吻之形式。。并非如法國人之在左右頰此七作聲。。行一次二次親嘴卽已。。此兩女商以四手上下緊抱。。至數秒鐘之久。。互相搖擺。。衣裙飄展。。儼如跳舞。。

然而此等小商人速於收拾貨籃。。作鳥獸散。。蓋街角有一巡士見焉。。此與巴黎無異。。

巡士既過。。則小商人復重集如前。。嚱。此則與巴黎畫有不同者矣。蘇維埃之巡士。對於此等小商。。比吾法巡士之對於貧販者。寬慈多矣。。

此外又有偉大大會市。。每星期數次。。而以星期日尤爲繁盛。。此乃莫斯科最雅致之景況也。。此等會市中。。各國商人均有至者。。猶太人亦當然在其中焉。。市中所貿易者。係一切關於衣食應用之物。。自敝裘破裘以至裝古書棹無不齊備。。須知此等華美精緻之耗費品（裝古書棹等）。係昔日富家售之以維持生活者。。然余思彼等家中所存。。當已無多矣。。

街中小商人之多。。乃爲莫斯科特色之一。。每至晚間尤甚。。弄頭巷角——莫斯科居民每喜夜市——星羅棋佈。。而獲利頗巨云。。在布爾雪維克革命史中。。此等小商人。。實足代表一重大之角色。。因自革命後。禁除私人商業。。將商店貨棧行社會化。。而此等小商人獨終始不撓。堅守個人奮鬬。。蘇維埃亦惟有聽之而已。。

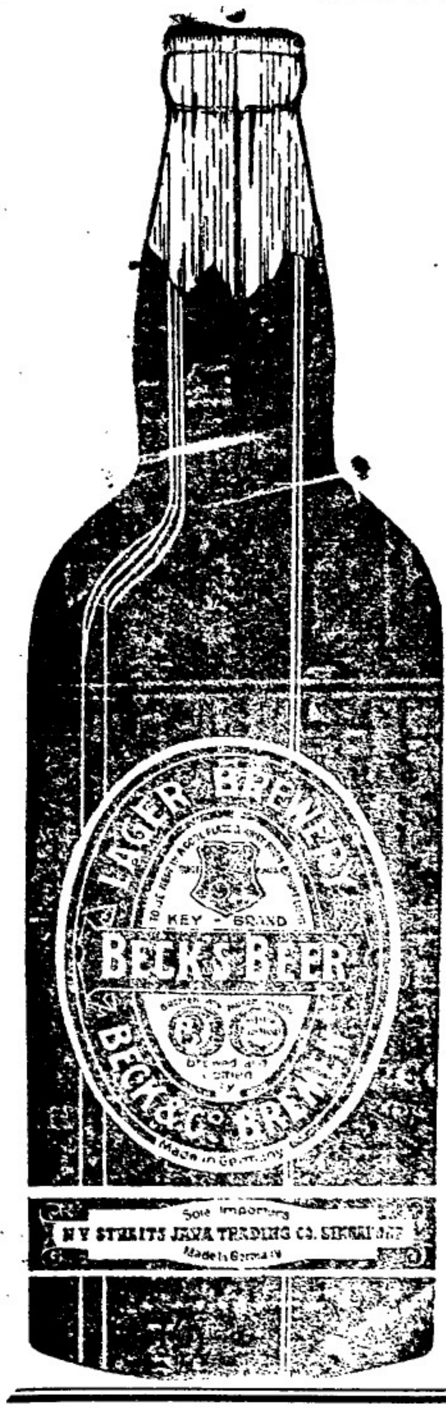
乙・國立博物館中　此乃一俄畫博物館。專懸列著名畫家維來士酒齊納之傑作。。計有數室。維氏眞可謂犧牲生命於美術。。蓋彼乃陣亡於日俄之役者也。。

但余之所注意者。。不在圖畫。。而在遊人。。遊覽者極衆。蓋是日爲星期日。。但多係工人——若就面相觀之。。則來自遠道之農民。。當亦不少。。彼等大都編成隊伍。。由一少年。。或一少婦領導——或謂余曰。。此乃美術學校之學生也——每過各重要畫作前。。領導人必任彼等逗留細賞。。至於有關歷史之作品。。則更詳加解釋。諄諄不倦。。一羣學子。。均聚精會神。。如聽教士之講道然。。

在吾人之六佛爾博物館中固亦有此。。所異者。。此等美術賞鑒。。係爲一般先生太太之所爲。。而農民殆無分也。。——人將曰。。此無他。。吾諸鄉民固不[illegible]耳。。此乃容或之事。。然而俄羅斯之鄉民連翩而[illegible]也——且來此非係鮮衣新履。。腊紅黑綠之輩。乃[illegible]被短褐。。足綴芒鞋之鄉民耳。。或告余曰。每邑[illegible]大都在莫斯科有一公所。。當鄉民進城時。。均先至公所。。住所人加以招待。。并引導各處。參觀名勝。。此等星期學校。豈非是供吾人之模倣而絕無所謂野蠻辦法存於其間者乎。。

丙・國立劇院　俄國優伶雖極著名。。劇場上所經過之事。。要不甚動余之視聽。。蓋余之目光。實則有所屬也。。劇院共分樓廂六層。。較巴黎之烏貝拉尤大。。四壁裝飾。全係帝朝舊物——但高冠長裙之貴人爵婦。已不復見耳。。全院觀者。大都服灰色長衫。。短褐或金柳條色，襯衫。。雖間有數人。。稍爲華麗。。但如拂曉晨星。。寥寥可數。。惟劇兵皆至奮烈。。諸著名角色屢登致謝者每至六次十次不等。余注視一幼婦。。似係工人。。二手亂拍至力竭聲嘶而後已。。台前正廂及旁包廂。昔爲皇室御座。。今爲工會所特有。。將位置輪流分給於各會員。。其餘包廂爲各校學生座位。大約四分之一。。係爲公座。。毫不取費。余思巴黎有劇院。。其免費優待位。。并不較此爲少。。特所優待之人不同耳。。

余意據此情形。。則劇院費用且難支抵。。——據聞出入差足相抵。。但又何傷。。此劇院係莫思科蘇維埃所有。。其他劇院及建築品。。劇屋等亦同——意固不在於謀利也。。


飲鎖標蜜酒

大減價　大減價

鎖匙蜜酒最清潔最醇厚質料又最精美誠爲德國超等釀酒廠之佳品馳譽南洋五十餘載諸君若買鎖匙標蜜酒斯不負金錢之價值抑終日勞動飲之竟能精神復元蓋其滋養極足性質優良並無傷碍身體之化學雜質攙入其內諸君請認眞鎖匙標及樽塞有鎖匙爲記者方可購買也

唯一運入口人實得力爪亞實業公司啟
民國十二年五月十七日

SOLE IMPORTERS
N. V. Straits Java Trading Co.
No. 114 Cecil Street
SINGAPORE

Little's Oriental Balm

治愈風濕骨痛症

李德立氏之東方香樹膠誠能治愈一切風濕骨痛之症已著餘疑義亦無或有可疑之處

凡患風濕骨痛者雖其症極其沉重一經用此膠治之無不立見奇效屢試不爽無論其疾痛爲急性尖銳之痛或爲慢性之隱痛皆可以藥到立即止痛日漸就愈

伯爾斯地方納爾生街二十號門牌芬斯君來函云

余兩膝骨患風濕症二年之久又而部關節痛亦已多月所得他種藥石之力甚少後經友人告以李德立氏之東方香樹膠照回如法搽治及至三瓶用完各病皆消今已完全脫離痛苦矣

此藥各處藥房均有出售

英一千九百廿三年十一月十五號

●味之素之成色

味之素係應用最新的學術研究多年始得大成專以小麥之精華監製之係認眞文化出色的無上上之調味材料也

調味精粉

味の素（味之素）

効能

味之素無論飲料食物料理醬湯水或汁醬油鹹菜均可應用如加此粉一小匙即刻美味十倍兼且減省手工與從用眞正利便實在的要品就係味之素者

全球糧食店俱有發售請向最近處光顧購可

No 11

敝經理爲推銷味之素起見恐遠近未知特登報告知荷光顧請速來購方知此粉實爲飲食界要用也

叻總經理美朱律
一百六十號
電話一千九百〇五
南洋總經理同啟
大中華民國十三年一月十一日

## ◎通告加冷路二三一號之汪克紹汪水篠及通成號

海峽殖民地星洲高等廳一九二四年第二七四號案件

關於

原告莊清金與　被告星洲加冷路第二三一號門牌之汪克紹汪水篠及通成號一案爲通告事照得星洲斯里基路六十七號門牌原告曾於本廳本案控爾被告人等謂爾被告等曾於一千九百二十年十一月廿六號共同向原告立有借字據於借款後二個月內攤還惟至期末償茲將該借字情形列后

一九二一年二月十六號應還本銀一千四百元年四月十四號還來五百元除外仍欠九百元

利息每週年廿四巴仙計算由一九二三年九月十號起至一九二四年三月十四號止共利息六十

利合共欠九百六十元

原告要求補繳一九二四年三月十四日起至交欵之日止之五百元以每週年廿四巴仙計算之利息情此本廳特令將該傳票改登廣告認爲有效茲如被告等對於此案有所辯護則當於此通告登載之日起八日內至本廳案件登記處入紙否則本廳當依案定判仰即知照爲是

原告狀師John G. Campbell & Co.謹啟

一九廿四年四月七日

### 本案傳票

海峽殖民地星洲高等廳特簽命行之命令狀

一九二四年第二七四號案件　原告莊清金與被告汪克紹汪水篠及通成號

大不列顛及愛爾蘭全英帝國及海外各屬地之英皇佐治第五及印度皇帝箱令通告新嘉坡加冷路二三一號門牌汪克紹汪水篠及通成號爲此特令爾被告等於此命令狀通告日起計八日內須即入紙本高等廳對質新嘉坡斯里基路六十七號門牌之莊清金控案[illegible]示

一九二四年三月廿一日海峽殖民地之總司法官禾爾達梳氏指令給發

(注意)被告可以親至或由狀師代至新嘉坡案件登記處入紙

原告狀師金武謹啓

原告要求情節(已詳上列通告此處從略)及另加三十一元(爲堂費廳繳稅項)至於要求之項業已如數繳交原告或其狀師者此案可以擱置

(注意)如爾被告不即入紙對質則高等法庭可即照要求之數及訟費定判准如所請而若於入紙對質之後十日內不到案辯護者原告可於期滿之後再入紙請求照要求之項及訟費定判仰即知照

此命令狀係由原告之狀師即住新嘉坡萊佛地八號門牌之金武狀師請領此命令狀交給爾被告人等者

原告狀師金武謹啟

### 通告汪克紹汪水篠及通成號

海峽殖民地星洲高等廳一九二四年第二七四號案件

原告莊清金被告汪克紹汪水篠及通成號爲通告事茲照原告於本日請領傳票情形及聽請領人之誓詞於一九二四年三月廿四日宣誓存案各則及依請領人之狀師供詞各則本廳特准將傳票命令狀抄發之一留交新嘉坡加冷路二三一號門牌居住中之成人之一并將此通告乃傳票命令狀在星洲叻報格日登載三次又將此通告及傳票之命令狀之抄件一份在新嘉坡法庭外之廣告版上標貼便可認爲已了通告被告等之手續本廳再令將此請領傳票列入訟從之內此佈

一九廿四年四月七日　案件登記員T. B. Cooke謹佈

## ○南安會館啓事

公啟者本會館訂四月十三號下午二點鐘在后巴窑鳳山寺內開票選舉正式職員茲特恐色借散處各方未能遇知妥備人名錄及格式紙數百份寄在源順街鼎盛與小坡海南街瑞與號兩處斬知前往報名領取以便預大選而投票函須早投交限至十三號中午截止謹此宣佈幸勿失機爲禱

民國十三年四月七號　卅　南安會館謹啓

## Gaiety Picture Palace

## 芒菓路太師公廟前牙池電影戲

啟者茲有牙池電影戲主在於亞末呂嘗得所即老番盡費心力之轉角處戲園開演電影戲即人稱爲廿公加謂者戲園之內大加建設電扇電燈均爲足備如有看戲之場遊息之所無不妥爲布置可謂意呼用恭敬任人所擇豐儉無拘茲將布景所演各齣大約列明於左

頭場　陡斗富貴　七幕

諧畫　一

二場　安娜女士之致富新法　六幕

隨波逐浪　六幕

英一千九百廿三年二月一號　小坡芒菓路牙池電影戲啟

## SURINA THEATRE

## 蘇靈那影戲

即晚全演

威廉拉蘇爾氏　首本畫廿五大

冒險新畫

名震一時

每逢星期六日開影日券價折半

# Three Cats
## CIGARETTES

△三猫牌香烟廣告

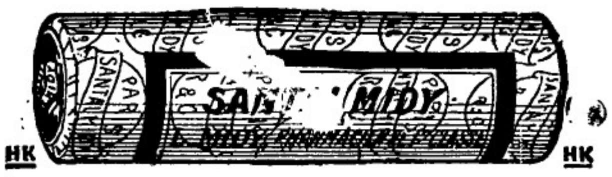
此烟烟葉黃潤𩗗香裝璜奪目光顧諸君如曾見該烟之製造者則可知其優點之所在矣此煙所用之金黃煙葉乃由浮磯尼亞省之阿以魯及東部各屬所採辦然後乃用本公司一百四十餘年中所得之經驗而製造之故其物質香味均非別家可比也請注意罐上之三猫牌

英京卡刑拉士公司監製

英一千九百廿四年二月二號

*Look for* [three cats] *on every tin*

Made in London by CARRERAS Ltd. Estd in 1788.




法國山打滅地丸揀選上等檀香油和貴重藥料製煉而成功能搜毒利濕殺菌清血消腫止痛固氣培元擅治傳染毒及濕熱所致各症無論新起久患服丸二天立見奇功永不復發誠清導之聖藥也經在歐洲各國咸稱神效流行中國歷有年所患斯症者新注意焉用法請看做單自然明白

(中國發行所)　香港尖沙嘴彌敦道十八號　德律風九龍一五五　亞旬沙行

各大藥房均有發售

可由各有代理購買

民國十二年四月廿八日

綿㟁鴿及慶全公司

## 秘製
## 墨魯窩兒
### 華譯鰵魚肝油精丸

[illegible]

服法每天服三次每次二丸

上海中西各藥房均有寄售

Obtainable At All Dealers

INDENTING AGENTS

## Barker & Keng Chuan

Singapore.

## 廣東要聞

### 宋世科擄去楊虎之內幕

△原來是吃醋問題
△許軍對老濱之報復主義

前報濱軍官到處被打被刼。楊虎被宋世科擄去一事。查楊虎係安徽婺源縣人。由北洋海軍出身。孫文以聯段之故。凡係皖省籍者。不問誰人。均待以上客。楊實與段芝泉素無關係也。十一年六月孫氏左右。昨年孫文重返粵京。大元帥爲酬庸起見。特委楊爲大本營參軍。此後之楊虎。即爲廣東政界活動之楊虎矣。但一般政客闊人。於交際場中。除大嫖大賭外。則無所事事。東堤怡紅院有頭號外江雛妓。名曰仙女。爲楊宋唐馮四人所戀。此四大情敵決鬥。乃演出擄楊之活劇。楊宋即爲本劇主人。唐即廣州市衞生局科長。馮即仰任軍需處長。唐乃係槍階級。富不敵楊宋馮三大新軍閥。但唐實爲本劇副脚之重要人物。仙女之母。爲上海著名野鷄老板。被初抵粵境。由唐以千金爲仙女擺務。（即第一次光顧。須擺任鉅額之龍設費。粵語呼曰擺務）唐自稱唐少川之姪。在娼寮中雖冒認總統。亦無人管及。但未有錢即有面矣。馮某即著名靚仔馮。在上海以靚之故。得蔣介石賞識。蔣馮之因果緣。淵源甚深。馮之軍需處長。是蔣介石一手提拔。但馮之戀妓。有此種原因。其情愛必無楊宋唐之甚。宋爲民黨中過激派。現任東路許崇智部。暫編統領。彼與雛妓。溫存之後。遂出發東江。且許部屢敗。防地收入又不如楊虎之豐富。楊爲接近中山之人。石國璋將王兵興。滇軍第三軍參謀長蔣國藩撤職查辦。大元帥特委楊虎爲滇軍第三軍參謀長。蔣光亮猶覬。楊虎不得足履石圍塘一步。尤以李根雲拒楊最力。迨後楊既堪以秘書長資格。向蔣光亮多次疏通。始訂妥條件。大本營再不委他人。只任第三軍參謀長。蔣氏即允接受此令。以保存帥府威信。而楊虎亦不必到楊任職。祇由蔣部煙賭稅及廣三路車利項下。撥支月薪千元。但楊虎方面。則不以月計。請以日計。即每日由蔣部蹙款五十金。經此變方妥訂。楊虎衞隊。改戴紅邊帽子矣。楊既有此外江横財到手。即送銀數百元到怡紅院。請鴇母將仙女遷赴亞洲酒店。作爲包月。此楊虎與仙女經過之風流史也。東路許軍此次蹦防。全隊抵省。宋部駐於東山營實有。宋氏特到怡紅院。尋其舊好。詎聞同鄉楊虎割其靴腰。臨東佬則曰鏊靖脚。於是憤火中燒。恨不得生吞楊虎而後快。此宋楊積怨之由來。旅粵安徽會館。值理爲余守甫。計婺源公產。價值十三四元。而楊虎近以改編入北伐軍。在柏文蔚部任第一師長（見明令）將婺源公產賤價變賣。充當軍費。其中又有唐某吃醋之事。以武力不能取勝於楊。乃以間接手段奔告於宋。將楊虎盜賣公產名目。鼓動宋世科于是宋親派衞隊二十餘名到萬福路公館捕楊（楊家中尚有黃皮老臉婆。仙女則別營香巢亞洲）。一說謂宋之目的本欲連仙女同時奪去。適仙女不在。乃將楊擄返曾山農林試驗場。先繳去楊衞隊之毆亮。次將楊身上所有銀物搜去。留押於濟賓村宋氏司令部。立命楊氏簽字。交回賣去之安徽公產價。楊以此項公產。係婺源私產。與宋無關。蓋宋雖是皖人。但非婺源縣籍。宋無詞以對。而仙女一事。又不能出諸口。因又指楊派委余立老。運動宋部軍隊潛逃。楊宅據逃回之衞隊報告。即奔赴河南緝匪司令部。報告於徐樹榮。蓋徐每藉楊在孫中山側爲之通氣。徐楊向來朋比。徐即拔隊開赴東山。包圍宋部。冀救出楊虎也。宋氏機警。即解楊于省議會東路總部。經張國禎調停。暫行釋出。此項情敵活劇。第一幕即暫行告終。而楊之衞隊不知何故。不戴紅邊帽子矣。東路許軍返省。對于滇軍。已抱有昔時被繳械之舊怨。滇軍今日。眞是四面受敵。李烈鈞之電邀李根源來粵。及許湘兩軍留省均爲拆滇軍臺之張本。聞許崇智解決滇軍。然後返粵。（老濱當衰）一語。已聞于一般下級社會云。

### 陳劉出發後之梧市人心

駐粵桂軍將領陳天太劉玉山所部人數。合計不滿三千人。在粵勢力。當然不及各軍。其目的與劉震寰同。只欲籍粵省財力。供給其回桂發展而已。近因不能立足于東江。更不得不急謀歸路。加以近日沈鴻英與馬濟回桂。呼聲日高。他日桂局結果。無論屬馬屬沈。彼輩均不能返桂。有此重大原因。陳劉回桂之心尤急。且欲先劉震寰而插足焉。一面可分潤黃紹雄在梧之權利。一方面可得桂省一部之勢力。遂通電出發三羅。其內幕無非假途滅虢。出發三羅爲名。入梧爲實。黃紹雄亦早悉其意。暗中與李濟琛鄭潤琦聯絡。遂有黃紹雄出兵南路之事發生。現梧州市面。謠言漸多。皆因此事而起。市內港紙。忽由一八七漲至一九三。現聞陳天太已開至蒼梧屬之水汶。黃紹雄亦于廿一日調僉作相部。全數增防戎墟大坡山。調第三團夏威全部。開赴岑溪。以防陳部由羅入岑。由李濟深部撫守肇慶。鄭潤琦部防守都城南一帶。留駐梧州守衞督辦行署之鄭部軍士一連。亦于廿一日晨早開回都城。是以廿日廿一日黃紹雄調動軍隊。非常忙碌。有謂黃陳不久即發生戰事云。又一說則謂李（濟森）潤（鄭琦）黃（紹雄）兩人。一屬于陳炯明舊部。一屬林虎。態度久不明瞭。孫文誠恐東江發生戰事。該三部將在西江內應。特徵調許崇智、李福林、及二劉一陳（玉山震寰天太）等部。出發南路。以許崇智駐肇。李鄭調回梧州。以監視李濟森等行動。現李濟在肇。亦節節防備許部侵入西江防地。有種種原因。梧市謠傳變及三羅方面。不免有戰事發生。梧州現亦在暗中戒嚴。西江局面恐生變化云。

### 統一財政委員會會議

廣州政年來爲籌措軍餉。以應各軍之需索。因而虐政百出。苛收迭至。商人不勝其苦。迭次奔走呼號。呈請撤銷。均未蒙批准。而教育亦因政府吞索所有以供軍費。幾致盡行停頓。最近當局以民怨沸騰。人心盡去。爲謀挽救危局起見。已擬稍擇一二項豁免。并酌撥款項與辦平民教育。以冀收拾人心。須聞昨十三日統一財政委員會。業經開會討論一切。市政廳長孫科首起贊成。以日前擬舉辦之屠牛捐牛皮捐之附加臨時軍費捐。跡近苛抽。且該行商人亦極力反對。今願停止。俾免惹起反感。經多數通過。大議籌撥平民教育經費。議定由花筵捐附加工藝捐撥充。大議財政廳長鄭洪年提議加二徵收厘捐案。由鄭說明廣東坐厘台炮經費。每年收入約共七十餘萬元。若加二徵收。約可增抽十五萬元。亦經通過云。

### 雄商被軍隊勒索之慘

駐防南雄湘軍。前曾向商會勒借軍餉八萬元不遂。因而嘩變。及方本仁所部北軍一度進攻後。湘軍亦已盡行調回廣州。勒借之軍餉八萬元。以爲可以無形取銷。不料豫奉軍到防。仍然援案提出勒借八萬。并聲明豫奉兩軍。各借四萬。最後則減爲各借三萬。合共六萬。然南雄連年兵燹。商業凋殘。安能驟籌此鉅欵。終無以應。故豫軍又因之嘩變。商店被搶掠者數十家。損失多少。現尚未能調查詳確。當豫軍搶掠時。奉軍袖手旁觀。既不向變兵勦辦。復不爲之勸阻。豫軍散去。祇有奉軍駐守南雄。以爲奉軍鑒於豫軍之獲贓。必不再向商會勒借軍餉。乃奉仍勒借三萬元。比前尤爲急迫。限五日內如數照交。迭經南雄縣長彭肯如向兩方極力調處。尚未能轉圜。商會以一次交足三萬元。勢難辦到。情願暫時按日供給火食。或則限期分數次勻交。奉軍尚未應允。將來尚未知若何云。


### ○遷舖廣告

啟者本號業經遷住中街門牌八十二號電話七百九十一凡諸商翁有事面議請到該處接洽可也此佈

民國十三年四月三日　由　搵源公司　葛源棧　全啟

四喜香烟
老牌名烟
現加改良
愈精美
揀選淨葉
香醇無比
同胞愛國
吸者嘗試

五十枝庄四喜香烟

NANYANG BROTHERS TOBACCO CO., LTD.
(Incorporated in China)
SINGAPORE.

中國南洋兄弟烟草有限公司告白
民國十二年二月二日

華士靈

Trade Vaseline Mark
PETROLEUM JELLY

華士靈藥油廣告

此油實爲家庭日用必需品以敷治日間意外小事如刀火傷等是也
治火傷刀傷梘傷皮膚小傷如遇咳嗽喉痛亦可用以敷治但於購買時務須認明罇上之華士靈西字商標提防假冒爲要

紐約　倫敦　門提阿　哥冰赫堅
支士鼓那製造公司謹佈

CHESEBROUGH MANUFACTURING COMPANY
(Consolidated)
NEW YORK LONDON MONTREAL COPENHAGEN

英一千九百廿四一月三號　巳

藥油

此上等牛乳乃由荷蘭埠最豐足草料之牧畜場所養之牛所取出其中含有多量牛乳之凝結質凡各旅客及院中用以和茶或咖啡冲作飲料暨輪船上用作配置食品之用均無不宜且乳中並無細菌及各種微生蟲尤為嬰兒最適合最易消化之食料

英京醫學報對於此種詰牛乳曾賜以評語如下

考驗此乳在最富之牛乳中未嘗有絲毫欠缺滋養之質

七年　卅

# 總代理處美隆洋行

---


聯東保險有限公司

Eastern United Assurance Corporation, Limited

石叻馬六甲街門牌一號法國銀行二樓

中國人之保險事業須惠顧中國人之保險公司　故本公司之設股完全保　水火險並保歷多車各種損失　賠償則快捷公道保價按最低廉　使僑胞財產永為穩固區區雖保務　香僑商業中不無少補耳　僉蒙移玉　一律歡迎

薛中華　正主席　吳克儉　副主席

董事

楊福河　林義順　司理哈厘士

黃兆珪　殷雪村

李俊源　王順池　署總司理李惹

邱雁賓　許山典　余應林　庶務兼司理柯守智

全披露

民國十年十一月廿三號



# 鸚鵡老標經總支藥

總代理　總發行香港永樂街瑞昌西藥行

石叻　坭羅　庇能　太平　會豐商店

## 鸚鵡牌補肺止咳丸

每瓶壹員　每打拾員

批發價目格外克己

此丸乃西來助肺之良藥兼能呼吸之要品者有精密講義與肺膜性質相宜凡肺痨咳嗽之病無論年久症之輕重一經服食立能止咳痰當見痰涎滋潤口角生香已傷者服此藥立即復元未傷者服此丸永無傷損每次服丸四粒每日可服二次自可順氣除痰痰去則咳自止其肺自壯自呼吸自勻若能時常時常備用肺病可免闔家子女可保無痰驚之虞肺體既壯其身自強誠助肺呼吸之止咳聖藥也幸告同胞若患肺病者請為留意方知愚言不謬

## 羅士露强精

英京羅士露大醫生秘製培元補本丸自出世以來久為社會稱許同胞樂用其治症之靈收效之速經各國醫生保証謂療腎之良劑壯身之珍品也患此邪各症者留意焉　一治本元不足兩目夜夢遺精與夫久戰則玉關不自或久柱骨倒臥踡臥冷及奔豚而下氣上衝服此丸則命門火壯本元堅固明無斷弊　一治膀胱濕熱積濕或淋積熱或毒淋毒內蘊始有脊痛腰則丹田脹悶奄奄欲斃貧弱服大寒削伐之品則內部之腐敗不堪矣亟宜服此丸亦不沾此患　一治腰部酸痛腿膝軟弱體發虛之症步武必無穩健之容腎家受宜乎有莊癲唐亟宜服此丸以振之　一治脾胃氣弱飲食量減或易嘔瀉或積滯不消徒以健脾開胃之藥補之而無效惟服此丸則旦夕健啖脾胃安和屢試靈驗　一治婦女月事不調或黃如米泔凝結成塊或色水不正或赤白帶下先期後期過多過于宮內虛冷一服此丸而消除病疾體正膚充　一治老翁元氣不納命門火衰夜多小便服此丸則消溺錮元氣充固且可以老蚌生珠應驗無比左列治症歷驗不爽至於服食之法每日三次每瓶飯後吞服三粒更有殊功不燥不烈峻補中仍具沖和之實誠妙品也（每一元二角）（每打十二元）

## 批發相宜

## 每瓶價銀壹員

此丸功用不論孕婦妓婦室女靜女一切五六日每早晚吞服一次每次吞一粒用

人有月事各病者皆可放心吞服服法于經期前約茶豎水送下俱合不必嚼爛不可嚼歉不用戒口服後腹內略有些微疼痛乃藥氣運行去瘀生新耳毋容疑慮如法吞服則下月經期必有準細身體健康精神暢適真女科中護身之寶屢試屢驗之良藥也

一血海枯槁此丸可治　一經血逆行不循常道此丸可治　一經水紫黑此丸可治　一經水淡紅此丸可治　一經水黃如米泔此丸可治　一經水寒凝成塊此丸可治　一經水結成塊此丸可治　一經行經後及經行時腹內脹痛此丸可治　一氣虛血少或痛或熱此丸可治　一白帶赤帶白淫血崩此丸可治　一經來時泄瀉痢此丸可治　一經水或多或少或早或遲此丸可治　一似孕非孕沾寒沾冷時常吞酸噯腐此丸可治子宮發炎或子宮虛

此丸可治　一產後蓄瘀熱入血室此丸可治　一胎動不安非有腰痛五以前此丸可治

# 晚報俱樂部

## 論壇

■太戈兒的思想與其詩歌的表象（十二）（王統照）

如要詳為引證其來。可謂指不勝計。但由上幾首詩中。我們可以窺察出太戈兒的讚美（無限）。知世界是煩苦。然必須用（愛）去作慰藉。作報酬。如此（生）之興趣。乃能亘古恆存在永久不朽的宇宙之內。甜蜜的事物。在此世界中到處可見。一切由意識界而喚起。我們如能發見他。感覺得他。於是光明的星在我前面作引路者。芬芳的花。也在我心中開放。我在世界上輕如飄絮。小如飛塵。在這一方面說誠然是一個陌生的旅客。

遊行遍全世界。

我來到你的國土。

我是陌生客在你的門前啊—你的旅客。

但同時我們又從他的詩中知道。

因為我們有一次已同（死亡）少休。而僅僅由極少的芳香的時間中我們兩已成了不朽了。

只要求（生）之慰安。只要求（生）之興趣的滿足。雖是一個孤另另地旅客。在此世界中仍然自有其不朽的存在。

人類受情感的支配。於是煩惱‧快樂‧互為乘除。而以人類的欲望。多缺陷而少滿足。於是人人多感到煩惱的數量。比快樂的數量為多。於是人生的行程。乃感到障礙重重。而坦途窄狹。黑暗充滿而光明藏匿。而太戈兒一方去認取自我的權威。一方却又讚美創造的聯合。蓋他是要用自我的強烈。去發揮到一種勢力的約束—在喜悅中的一種精力與自然合一。太戈兒以為一個人不能使他與世界的關連實現。他乃是居於囹圄之中。有囹圄的牆為之障隔。所以悲觀厭世。一切沒有興激見到世界的內性的人。只是靈了主觀感覺。去批評森羅萬有。而不曾將其主觀與精神上最高偉的經驗相合。在有限的空間去尋求無限。在有涯之生裏去企圖無涯。只看到人生的一面。以為人生如飄風。如朝露。永久不會有一轂褓帶。但如果拓展胸襟放開眼光。向此短促的人生中求久遠的大諧諧。則其信仰在生命的快悅之中。表現出濃烈與醇厚。深入的（生）力。知道（生）是最偉大的。知道我與宇宙是一個本體。知道自身的神。是常在各個人的心裏。如是生命的原來與其價值。意義。都可豁然了徹。不待外求。只是用強烈的意識。在大自然中努力地去。擴大自我去與天地合其大。與日月合其明。則人的成就。與對於此世界的施與。已不可勝言了。

## 社會寫真

■一張照片（春元）

（一）

朱世珍正坐在家裏。他兒子蔭兒拿着一張小小的照片。涎臉和他說道。爸爸—你把這個東西給我罷。一壁說了。一壁又用他一隻小手指着那照片。自言自語了一會。又和世珍道。爸爸—我很喜歡這[illegible]人[illegible]子。咦—爸爸—為什麼他的眼睛抬也不抬一抬。動也不動一動呢。

世珍看時原來是伊的照片。心上不免動了。又看蔭兒這樣尷尬的神氣。便禁不住的笑了一笑。

（二）

他妻子蕙英走過來仔細的看了好一會。才歎了一聲。別把伊擲在地上。世珍在旁只是微笑。

蕙英挽着蔭兒氣憤憤地走了。

世珍便從地上拾起照片來。很熱摯的吻了一吻。低聲說道。婉—我這顆心都為你碎了。伊雖嫁我。我仍然愛你啊。婉—你知道麼。只見這照片裏那人的秋波似乎動了。

世珍嚇了一跳。再看時。原來是自己的一滴子的眼淚。恰巧滴在伊的左眼上。

## 浪漫談

■非非想

庭前玫瑰花。盈盈欲立。與予接吻。

天上彩雲。裁為情人之衣。

中國舊有蒙古全礦。辦實業。與教育。治海陸軍。為全世界一等強國。

財奴一旦夢醒。出所守金錢。振發實業。

見中國人民。無一衣舶來品之衣。

舉全世界武器。投入火山。化為無形。

科學家發明消滅機器。消滅貪贜武夫、奸黠官僚。

投稿家討伐之文。可以立愈無懸不治之病夫。

決太平洋之水。以盪滌中國今日官僚心地之污穢。

科學家發明一改良人種的方法。將人類智愚醜與賢不肖之分。一概消滅。

中國各派首領。携手言歡。共同救國。

金錢為萬惡之源。一旦忽均化為糞土。

和平之神。求速處理世界。不使有戰爭發見。

驅除國家種族之見。合世界人民組織一烏託邦。以處理政事。

## 趣語

■過去—未來—（石岩）

吾友某乙。性吝而多詐。生平非至萬不得已時。無論如何。弗肯一破慳囊也。一日會其中表某甲。五秩壽辰。乙遂具禮物一器。遣便賫往。甲揭視之。乃鷄卵四枚。附有說明書一紙曰。（此未來之肥鷄也。稍阿兄千秋令節。為時過早。若可遲諸三月者。一羣鳳雛。行將引吭而啼矣。）甲見之。笑而受之。亦不惱也。

翌日。甲折柬招乙。乙欣然往至。則堂上燈燭輝煌。肆筵設席。座客已滿。則有一種酒肉香味。充滿空氣中。度入鼻管。直沁心脾。覺甘美無比。乙至此。不禁饞涎欲滴。甲一見。即與周旋。寒暄畢。肅之至東首。遲至案獨坐。乙坐待良久。終不見餚饌來。乃大焦急。正盼望間。忽見甲手持青竹一竿至。親置乙案上曰。（此過去之嫩筍也。弟來何其遲。如早至數月者。鮮肥之筍。尚未成竹。正可下酒也。）語已而去。乙聞言大慚。垂頭喪氣。頹頹而歸。若甲乙者。可謂嗇翁賓主。針鋒相對者矣。

## 詩界

○工部局通告

通啟者羅街（Rodle Str）及西埔街（Saiboo Street）當於日內開掘重修為此本局委員會特此登報通知該二街之居住及房客人凡欲從新安置水喉電線煤汽喉或將原有之水喉電線煤喉等修理者當於此通告登載廿起式星期內通知本局以便于重修之前將此補工程預為辦理妥當本委員等得於此街內重修竣工之後十二個月內不許為上述數事再將該二式街開掘仰各知照此佈

一千九百二十四年四月一號

工部局秘書承命謹佈

■孫裴谷畫石顏滌元補梅屬題（苡園）

靈石相期補漏天。寒梅獨與占春先。一齊寫入屏風裏。說法散花玄又玄。

■客中相逢陳君半青追憶當年陶社什感（鄭葉孫）

詩酒銷沉已三秋。當年韻事散雲流。窮途一再逢知己。身世飄蓬各有憂。

## 小說

醒世小說　寵記情　三十四　晚報特刊

直抵新寓。其居較前居者稍寬廣。除臥室外。尚有空房　六曰。近覓住宅。頗不易得。故姑就此。餘室轉稅他人可也。生甚然之。當時景狀。恍與滬上營巢之事畧同。惟加一段久別重逢之情。斯則為前所未有。六之待生。一如在滬。然趨奉之謹。侍奉之殷。且有過之。生意甚安。大有老於是鄉之想。生之密友。有時過從。輒謂生曰。君二人已如伉儷。曷不早正其名。堂堂正正之家居。豈不勝於夜去明來。作此不驢不馬之香巢。六曰。不然。沈郎夙負才華。且年尚少。他日前程無限。若遽正其名分。則傍人將說短論長。不如仍以行館視之。使吾兩人永全終始。堅守不渝。則自由之夫妻。又何異於訂婚之琴瑟乎。生久惑於六。無不言聽計從。今聞六言。更大稱善。遂安之。

六自與生重遇後。待生情意。更倍於昔。惟頗好揮霍。且好應酬。女伴往來。殆無虛日又好出遊。及觀戲劇。日常須出。非赴姊妹之約。即為劇院之遊。與在滬時之儉而靜默。迥不相同。生以溺愛故。不惟不知其非。且時與之携手同車。招搖過市。六每向生索欵。生無不立予。蓋念其前誼。不忍拂之。由是居僅月餘。所耗者已至五百餘金。生猶

# 衛安公司

## 治蚊香發行

各商埠店均有寄售

新保血公司製造之治蚊香完全中國藥料能使蚊虫立斃並驅館減各種微生虫類真乃日用衛生之要品也完全國貨物美價廉愛國諸君熱心振興土貨請嘗試之

石叻松栢街衛安公司總代理



## 施林氏 神效除痰止咳水

君患咳嗽 請我診脈
我勸你不服藥 可往
石叻松柏街 衛安公司
買施林氏除痰止咳水
服便得 不論寒熱新
久諸咳嗽 即服即止
的確第一 各埠藥房
商店均有代售



## 新濟世藥局 註冊商標

天下馳名氣痛唯一聖藥

# 氣痛靈丹

東華需頒

中醫許達成監製

謹將此丸功用列左
治心氣肚痛 胃脘痰痛
治肝鬱氣滯 兩脇常痛
治食滯肚痛 血滯肚痛
治婦女期前期後肚痛
治小腸氣痛 膀胱濕熱
治食滯不消 胸腹不快
治鬱怒心腎 或悶或嘔
治腎經濕熱 腰骨痠痛
治氣喘氣逆 痰涎壅盛
治濕氣下墜 兩腳腫痛

凡患以上各症一服立刻見效 確有起死回生之功 嘗試萬靈此丸 又已名揚海外 老幼皆知其妙 每樽一毫半 每打一元九 批發相宜

總代理 石叻松柏街 衛安公司


## ○星洲南安會館第三次捐欵芳名（續）

王可咸三百元 蔡三寶弍百元 林深澤弍百元
萬發興弍百五十元 傅孫擬弍百元 德順發弍百元
傅孫鳥弍百元 林亨標弍百元 泉益興一百五十元
李光前弍百元 呂及時一百元 卓望館一百元
鎰盛一百二十元 黃春安一百元 泉豐成一百元
薛合生加一百元 成美公司一百元 王埔臺一百元
溫布鳥一百元 王台心一百元 王酉護一百元
梁爰整一百元 陳瀞照一百元
茂義號一百元 泉安五十元 時鮮公司五十元
建春六十元 福榮源五十元 洪泰勝五十元
瑞成號五十元 和益五十元 轉道師五十元
新興號五十元 吳寶傳五十元 泉豐興五十元
劉聯合五十元 黃南泉五十元 卓東美五十元
吳卉秋五十元 卓德美五十元 建源興五十元
梁泰成五十元 忠成號五十元 林丹五十元
蔡德興五十元 楊成發五十元 福興棧五十元
李德投五十元 林山五十 黃奕楷五十[illegible]
侯呈書五十元 陳成和三十元 黃成泰三十[illegible]
阜和順四十元 忠興三十元 新泉興三[illegible]
王木鹽三十元 金榮合三十元 振發三十[illegible]
建裕三十元 林荷修三十元 協德號三[illegible]
吳仙桃三十元 吳文沅三十元 [illegible]
黃南泰三十元 新隆發弍十元 泉合成弍十[illegible]
新益興三十元 義隆弍十元 定源弍十[illegible]
新泉發弍十元 再發弍十元 新長興弍十[illegible]
萬豐弍十元 新福美弍十元 福成弍十元
傅丹成弍十元 侯西雪弍十元 陳國希弍十元
李世官弍十元 吳泰水弍十元 再南僑弍十元
源成弍十元 蔡長從弍十元 源合興弍十元
侯旺棧弍十元 新瑞春弍十元 曾雲未弍十元
新福興弍十元 梁雙照弍十元 志和棧二十元
盧和盧春弍十元 致春二十元 源和二十大元
榮美弍十元 卓緒東二十元 福美二十大元
福成春二十元 隆成二十元正 林春珍弍十元
和春二十大元 泉興弍十元正 忠源弍十元正
榮合棧二十元 和利弍十元正 萬寶隆十五元
泉發弍十元正 黃和漱十五元
泉成弍十元正 中興號壹十元 永和壹十元正
寶源堂十五元 林孫雨壹十元 李福泉壹十元
再和成壹十元 再豐壹十元正 南和壹十元正
李國恒壹十元 豐瑞壹十元正 黃萬記壹十元
協盛興壹十元 和條壹十元正 梁藝英壹十元
怡發壹十元正
李泉春壹十元

以上合計一百二十四名共銀六千一百五十五元
合首次帮共二萬六千四百一十元計共三次捐儹
三萬弍千八百六十五元
民國十三年三月十五日


# 輝里氏華梨那

朱古力

物質精美 每瓶八塊 著名老牌 重復出市

馳名遠近商店皆知

發售處

大坡大馬路二百四十二號 紹昌公司

大坡山仔頂十二號 太興公司

民國十三年四月七日



# 美女牌葡萄乾

第一補血妙品

英一千廿四年二月廿三號

A. Clouet & Company
新加坡經理

美國葡萄乾公司
上海廣東路三號

美女牌葡萄乾在歐美向有一種英文食譜烹飪方法有百餘種今為符合中國人口味特編中國食譜一冊專供 賜顧者之參考日下初版已發完又加印精美食譜十萬冊如蒙函索乞附郵票三分當即奉上一冊

可由唐人各大商店購買

緞吉羅怡公司謹啓

中醫曾有源監製各種聖藥

# 紫雪膏

貴膏統治外科一切花柳毒瘡爛皮爛口百毒止痛生肌收功第一快樂雜制密實絕妙之靈品
各處藥店均有代售
每大罐價六毫 每小罐價四毫

普世 **逢春油** 性純功速 內外兼用
見痛治痛無痛提神消暑居家旅行之聖寶
每罐價一角六占

驚世 **止欬丸** 立除三因 五臟六腑 寒熱百欬
每丸價一角半

立止 **頭痛粉** 當堂立止 頭牙各痛 往來寒熱
每包價六占

徵相 **癬藥水** 能除一擦 光無痛 每價式角
各種靈藥試驗多人倘不奏効原價奉還

總行石叻二馬路長泰街口五十二號門牌萬川和房 建
戊午福建任軍電醫
閩醫院醫席曾有路源
民國十三年二月一日



## 福建要聞

### □補錄周蔭人奉吳命驅王原電

京報八日上午福州急電云。孫(傳芳)抵延即令盧獻廷李生春兩旅開赴延平。盧於四日拔隊赴水口。李於五晨開駐洪山橋。周(蔭人)於五日通電討王(永泉)中有王怙惡不悛。野心日熾。近復私運軍械。潛圖運延。奉吳使養電嚴飭扣留會師前進等語。王得電驚惶失措。大夜急下緊急集合命令。令留省所部千名赴洪山橋(按洪山橋在福州西門外。爲赴延平必經之路)防堵。不料李旅已將該處兵工廠占領。盧旅亦由水口半途折回。雙方小戰。王部見衆寡不敵。即行潰退。炮聲隆隆。居民逃避。秩序稍亂。李旅追擊入城。王於七晨一時偕親信及香爾由永部(記者按永部係福州東南之一小城門)乘小舟逃至南台青年會。李旅續補潰兵。勒令繳械。盧旅於八晨亦入城。共同維持秩序。王軍主力在興化泉州。傳聞已率殘部逃往該處。希圖報復。但李盧已派兵追擊。孫傳芳有已抵水口。今日進省說。秩序恢復。商民懸旗歡迎。

又八日下午福州急電。薩李會銜佈告討王理由。並請孫督理即日回省。城廂均由李盧兩旅保護。王永泉確由陸路逃興化。該處所部尚有一旅。孫周決定追勦。省城潰兵均已繳械。收容南校場。日內派輪押解赴週遣散。翻王計畫。孫早得洛陽許可。出巡及調李盧赴延。係恐在城內開戰。損失太大。王爲所紿。致未準備。周蔭人已於今晨到省。孫將由延平進軍夾擊與泉王部云云。

據某方面消息。京中所得周蔭人討王通電。其原文如次。(銜略)閩省自王永泉擊亂以來。軍事繁興。閭閻重困。四民失業。窮析離居。孫督師奉令督閩。本中央息事寧人之旨。冀其向善。予以自新。乃王永泉怙惡不悛。野心日熾。把持政柄。攘竊財政。甚且勾結黨人。獎進匪類。誅除異己。雖有矛遣。前者勒種烟苗。殘民以逞。屠殺老幼。至三千餘人。種種罪惡。人神同憤。近又私運大批軍械。潛圖運延。司馬之心。路人皆見。若予隱忍。糜爛何堪。茲於本月歌日。遵照吳巡帥養電。將該項軍械。儘數扣留。並飭各部隊會同前進。誓翦元凶。以肅暴慝。凡我袍澤。諒表同情。伏念王永泉獍成性。蓄謀不逞。迴腸盪氣。仁智俱窮。夫今不圖。噬臍何及。蔭人才非經遠。衛國情殷。矢竭駑庸。共張撻伐。拯閩民於水火。挽閩局於顚危。國本民生。脊以繫焉。謹電奉聞。伏惟垂鑒。閩北護軍使周蔭人歌。

### □驅王後之漳廈戰事

▲同安戰訊 昨十五日據旅廈馬巷人紛傳。同安張毅會同葉定國。督率軍隊十營。驅赴馬巷。攻擊王永泉部。王部楊旅長倉卒抵禦。軍隊被擊斃三四百名。除逃潰外。又被圍困千餘名。因王與厦閩聯合。故臧氏已派隊帶炮封輪。即日出發赴馬巷援助云

▲臧軍實行反攻計畫 臧部鑒於王永泉被逐。北軍之形勢一變。乘此時機。非實行反攻。終難解圍。遂決定與王永泉合作。使王永泉由同安爲巷進擊張毅。一面聯絡奪取漳州。以爲偏安之計。故日前臧致平命田團長爲前敵。而田團長現任臨軍警備處長。遺缺乃令某團長補充。連日拉挑夫。由禾山運軍用品及大炮赴厦港炮臺。以接濟前敵。聞禾山防兵日來亦多調來厦。以待調遣云。

▲臧軍佔領嶼仔尾 昨十五日田團長督租定順發滬海同安各小輪。及封押大帆船十餘艘。大舶船廿一艘。運戰李潤波部下游擊營先鋒隊三百名。及前敵炮兵一營。並機關砲數尊。開赴嶼仔尾砲臺。[illegible]六日黎明在嶼仔尾王獻臣之防兵式百餘名。[illegible]船隻進迫。急開鎗射擊。而盤石砲臺與王軍[illegible]立即向嶼仔尾開砲十餘發。掩護先鋒隊上[illegible]砲聲隆隆。厦地居民均在夢中驚覺。當時[illegible]後之草堆。中砲發火。王軍始驚惶退[illegible]而逃。而臧軍游擊隊初見王軍開鎗。[illegible]又因風浪大作。大船渡沈沒者一艘。乃[illegible]仔尾上陸。而由港尾方面上陸。以佔領嶼[illegible]。同時設置軍用電話透厦門碑部。通達[illegible]車界消息。謂臧軍已至石碼。此說雖未[illegible]石碼來客云。十六日下午浮宮方面炮聲不絕[illegible]軍已在彼開戰。可斷言矣。據此推測之。臧軍至石碼或在意中事。至於確實消息。容再探報。又函云。本十六早五點四十分鐘突聞砲聲隆隆。發自厦港盤石砲臺。防者由夢中驚醒。即登升旗山(鼓浪嶼)以瞻動靜。是時砲聲繼續不斷。而厦港砲臺腳。則小火輪帆船及電輪。已聚集一處待發矣。用望遠鏡反眺嶼仔尾。則防軍稀少。寥若晨星。亦不聞有砲聲。或鎗聲。想係潰退無疑。至六時許厦港乃用電船式隻。一係水警署。一係泰利洋行之被封者。先行開赴嶼仔尾一帶探視敵方情形。至少頃太利洋行之電船由中途折返。而水警署之電船則直駛於嶼仔尾之海沿。而厦港之小火船同安號。已率集蓮船巡邏向嶼仔尾而去。繼則仁和號等輪亦陸續牽蓮船運軍士以行。然又不由嶼仔尾登陸。恐由嶼仔尾右畔之樟嶼上山。查其情形。則由樟崎至石碼爲南路。較由嶼仔尾是北路爲平坦穩健云。

### □漳州戰事之經過及現在之作戰計劃

廈門通信云。臧致平何成濬等。於十九日克復漳州。已紀前報。茲據前方傳述消息稱。孫傳芳正派隊追擊王永泉。而王之部隊楊化昭高義等。復與張毅王獻臣相持於馬巷同安之間。閩局紛亂。可謂已達極點。然此正予閩軍以一大好時機。乘其紛亂。而突以迅雷不及掩耳之勢。出而安定之。故臧致平於反攻漳州計畫決定後。即揮軍出發。十六晨渡海由嶼仔尾登岸。前鋒步隊即向漳州方面前進。途中曾遇零星敵部。但一經轟擊。即行潰散。閩軍在浮宮與水警之間。曾與王獻臣一連小戰。甫經接火。王部即潰。結果全連被閩軍繳械六十餘枝。以後即一往無阻。至十七日閩軍先頭部隊已抵石碼。大部隊則在白水營海澄一帶宿營。十八日中午。閩軍搜索部隊在浮宮海滄間發現王獻臣部衆約六百人。閩軍迎頭痛擊。戰約式小時。該軍降投百人。死十人。餘向後方退却。閩軍即跟踪追擊。八日午閩討軍大隊宿石碼。十九晨向漳州出發。又報途並無軍隊。可以長驅直入。計午刻即可抵漳城矣。此次王獻臣將后方殘餘全數集中灌口。其杜雲翻之衆會。亦於十七晨。調往灌口似爲退汀洲之準備。閩軍即由石碼。派出一部。直追江東橋。與王永泉之部。並楊化昭由同安派遣部隊。會同夾擊。想王獻臣欲圖退汀。在勢已有所不能。而漳州之賴世璜部隊。大多數事前已有接洽。此次賴氏除路以外。幾無他寇。茲查戰事重心及閩軍之作戰計畫。約分三步。(一)閩軍會合楊化昭共同動辦。聯殺王獻臣之殘部。(二)閩軍會合楊化昭高義等及泉屬民軍共同抵禦。孫傳芳周蔭人之部隊。(三)聯合閩南閩北各方反直軍隊解決閩局云。

### ○廣惠肇方便留醫院廣告

通啓者本醫院公議准於陰歷三月初十星期日大開同人年會同日併行選舉第十四屆幹事員凡我三屬同人務望如期蒞會照章投票以憑選舉而維院務除派傳單及標貼長紅外再登報端通告尚祈
惠駕踴躍賁臨毋任欣幸之至
民國十三年甲子三月初四日廣惠肇方便留醫院謹啓

### 福州會館幹事部公舉徵收員出發收捐廣告

啓者此次重修會館蒙諸同鄉踴躍認捐義實可欽但興工在即舉凡需欵孝亟從速惠交爲荷茲今特舉定鄭則慎·薛榮森·鄭茂燕·林長鑑·四人爲徵收員專理收捐事務此外名物交外人收捐時立有單據爲憑須蓋有幹事長財政員之印及徵收員簽號方可照交否則不能承認倘有先交多少者亦立有先收緣金部當向索取收據傳免錯誤專此佈告並請 春安 福州會館幹事部啓

△重修新嘉坡福州會館已承惠交捐欵芳名列下
敬者重修會館承各同鄉諸君從前所認捐欵經照數載足實屬熱心公益謹特登報鳴謝專此即請
春安 恕不稱呼

林乾曾二百元 楊以熾一百元 鄭美德一百元
薛榮森一百元 李家炳五十元 阮光錦五十元
金福照五十元 林福標五十元 王美鐵三十元
鄭允庚三十元 鄭大妹三十元 林廣誌三十元
陳下嚴三十元 朱基臨三十元 陳國艮二十元
春記號十元
林妹擧一十元 陳永梅一十元 林彖秋一十元
林連孫三元 卓金柱二元 陳長利二元 鄭振福二元
林尾弟二元 陳道基二元 陳居祥二元 盧兆容一元
鄭福生交來五十元 衆田善交來三十元
林謝添交來一十元 陳振員交來一十元
陳衣擧交來一十元 鄭大擧交來一十元
娃記號交來一十元 張三妹交來一十元
林孔江交來五元 林妹仔交來五元
林弟弟交來二元 官勝珍交來一元
潘彩官交來二元 鄭全官交來二元
葉興林交來二元 郭依擧交來二元
吳德金交來二元 宋依陰交來二元
林細弟交來二元 林依八交來二元
黃妹弟交來二元 陳長坦交來二元
徐傳集交來二元 劉于妹交來一元

▲第三次同鄉諸君認捐芳名列下
葉喜灼捐三十元 施灼灼捐三十元
陳番婆捐三十元 王松金捐三十元
塗河水捐三十元 李從珍捐三十元
何連弟捐三十元 歐玉坤捐三十元
吳金生捐三十元 林洋揚捐三十元
劉隆山捐三十元 潘爲清捐三十元
陳仁春捐三十元 林德忠捐三十元
楊邵熙捐五十元 萬興煳捐二十元
振裕興一十五元 陳依金一十五元
趙依財捐十五元 黃鎮鍁一十五元
陳鉯鉯捐十五元 林好妹捐十五元
林光祿捐一十元 陳依擧捐一十元
陳依鑑捐一十元 陳東天捐一十元
鄭醒華捐十元 林煊官捐十元 高芝林捐十元
葉用弟捐十元 陳和尙捐十元 沈紅弟捐十元
吳財才捐十元 陳森生捐十元 徐學華捐十元
鄭亨銘捐十元 趙暉齡捐十元 鄭寶榮捐十元
陳銘修捐十元 陳穎鶯捐十元 徐枝妹捐十元
陳永弟捐十元 洪司藻捐十元 程長妹捐十元
張炳江捐十元 程玉官捐十元 陳細姊捐十元
李秉因捐十元 蔡寶榮捐十元 劉榮銓捐十元
鄭三山捐十元 楊孝通捐十元 鄭昌欽捐十元
林每光捐十元 楊季莊捐十元 劉進祿捐十元
鄭敏溪捐十元 長發號捐十元 馮依七捐十元
陳達昌捐十元

再如有遺漏錯誤請到本會館指明至未認捐全體時自當派員前往補題此告
籌辦重修福州會館幹事部謹啟
民國十三年一月廿四日 叼

茂園公司茶莊 登録商標

精 名色 正宗萬水仙
安溪鐵觀音 正文圓名色
工 酒餘飯後 代 正文圓小種
超 明目清心 理 正和六味丸
選 批發零沽 正和八味七
一律歡迎 馳名喉藥粉
源順街五十一號 可成號茶莊
茂園茶莊公司啓
民國十二年八月廿六日



# O. K. CEMENT.

◎招來廣告

此士敏土是於歐洲製造極合熱地之用且多係用爲製造三合土及一切高等工程者也　此土係貯藏於堅固之木桶內連皮每箱有四百磅重淨土有三百七十五磅重且近來購用者日衆誠有求過於供之概　諸翁光顧請向下列之英文商號接洽可也此佈

唯一運輸人東亞有限公司謹白

一千九百廿四年三月二十七號　(四)

Sole Importers
THE EAST ASIATIC COMPANY, LIMITED.
SINGAPORE.



新嘉坡陸佑街第八號

# 成金藥房

何壽南先生常駐診症

我國醫術非不精妙惟藥料每因天時地利之不同故醫術轉多障碍本藥房有慨乎此特體神農嘗草遺意搜集中國正地道藥料製成各種藥水以應同胞治病之需既定藥力于一且勵醫術之窮今新張伊始畧登數種俾作招徠現在製備藥名太多難以盡錄　愛國僑胞素具振興土貨之同情甚望注意亦挽利權外溢之一助也

眼科各症水

花柳各症水

皃科平安水

除痰開胃水

自淫白帶藥水

白濁刺痛藥水

此達權藥房馳名藥品總發售

補肺治咳　人參燕窩糖精　此糖專治男婦老少初咳久咳寒咳熱咳燥咳乾咳傷風咳內傷咳痰咳必止每次用一匙羹滾水冲服

人參羊肉汁　補氣補血補腦補腎補脚

婦科毛鷄汁　此汁治感風頭暈眼花漏汗手足麻木半身不遂心痛膽痛等症立見奇功

外治　化學風油　精治四時不正之氣蛇虫咬傷湯火燙傷跌打刀傷等症

驅風龍虎汁　斯龍虎汁運行氣血氣血一斷癢痺麻木遊風走痛風濕落脚男婦皆宜　三蛇猛虎最大電力蛇多不僵虎死不仆配以良藥驅風去濕氣血充盈舒筋活血風濕外襲宜爲驅逐血不榮筋手脚攣曲四肢軟弱痿痹元氣還其骨髓花柳風毒愈加神速

民國十三年三月三十一日

石叻成金藥房主人謹啓

啟者暹羅網疊境內隆興棧火礱所出之米牌標米向已馳名遠近現今叻中米市咸力此庄爲冠蓋其米粒均係粉西施名穀製成顆粒既圓圓勻色澤及極潔潤而且香甘膏口同一米量而此米所得之飯比別庄爲過多是以人皆樂購用之銷場最廣此米來叻向來僅由十八間吳祥和一家經理并無分託他人如更精益求精認眞選剔以期無負諸君之雅愛爰特將青龍商標向當地政府注册登明憲報俾得遐邇週知但恐有射利之徒以僞亂眞或僞作本棧商標或翻用本棧米袋或以彷彿相類之標希圖混冒用特將此商標圖式登明廣告如有以上各等情弊本棧定當控究僞　諸君子得知其作僞所在前來報明引獲亦必不吝重酬合併聲明各宜自諒特此預告

暹京網略隆興棧火礱駐叻代表王醬圃謹啓

民國十二年四月廿九日



凡患大便秘結者最易感受風寒療治之法服用清導丸可也

冬令數月天氣嚴寒欲免傷風感冒之患必需先使大便暢適有序爲首要也欲求療治便閉之患莫妙乎服用清導丸因是丸功力和平出自天然能令肝經和平腸胃有序且免肝火上升肝經失調膽汁不和頭昏目眩等恙能使口氣清爽皮膚光潔也

江西上頓渡前清封翁候選州同紅十字會發起員傅韞珊先生來函云鄙人常患痔疾兼大便秘結之　連服紅色清導丸數瓶無見功效室人亦常患頭痛經水不調連服紅色補丸數瓶得獲痊愈心甚感佩是以肅函鳴謝並請登錄報章附載廣告證書不勝幸甚清導丸凡經售西藥者均有出售或直寄叻幣六角至星架坡韋廉士醫生藥局原藥郵奉一瓶可也郵力在內每六瓶三元



韋廉士大醫生紅色補丸使我精神漸增舊病若失心感之餘爲作此書

## 痰喘爲患逢寒必發

畫師朱斗南先生聲稱如何由韋廉士大醫生紅色補丸得獲治愈痰喘以及所兼各症

凡肺體萎弱咳嗽吐血或多痰或氣喘或其危險將成癆瘵若藥所需者無他即鮮紅有力稠濃之新血是也因血係散佈遍行身體各部無微不至若血液無力淡薄如水則肺即不能得獲強健疾病乘虛而入矣韋廉士大醫生紅色補丸爲天下馳名補血之聖藥有生新血清血液之奇功行世已歷三十餘年之久天下各處治愈之人以千萬計湖北漢口大實業家恭蔚蕃瀾菊記石印公司之書師朱斗南先生亦治愈中之一份子也其來書云鄙人向以筆墨餬口歷在報館書局辦事多年精神氣血損竟成痰喘之症逢寒必發腰軟腿痛夜不成寐困倦之情形莫能言喻後由中英大藥房購服大醫生紅色補丸半打不覺喘中痰少精神漸增目下舊恙若失仍能深宵不倦心感之餘爲作此書敬告中外各界之抱有同病者庶得早占勿藥也韋廉士大醫生紅色補丸凡經售西藥者均有出售或直向星嘉坡韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀一元五角每六瓶八元郵力在內

## 人人需有此書係奉送也

體壯力強如何可得係中國大武術家王子平先生所口述如欲索取即須寄一明信片至以上所列地址原處郵送一本可也

◎注意　◎大注意

星洲之唯一遊樂場　石叻無二的消遣地

◎節錄之遊藝◎

一．粵桂京童子班演劇

二．皇族遊藝部之遊戲

三．馬大甲土人之滑稽跳舞

其餘遊藝之事物甚多不能盡錄

歡樂園（丹絨百加）

THE HAPPY VALLEY

(Tanjong Pagar)

注意　本月十一號晚舉行拳術大比賽

陳丁圭君與伊地克里摩氏十四合二分鐘度大比賽

本園主人啟

民國十三年二月二日



# 實業欄

實業救國

## ◎日本震災後吾國棉紗暢銷東三省之原因及今後中日紗業情形之推測

▲華紗成本輕而推廣易

▲日紗殆已絕跡於市場

奉訊云。東三省棉紗。大部分皆由日本輸入（即從前市上所謂福島紡織產十六扇面牌之日本紗）。每年溢出之金錢。歲逾千百萬。自去年九月一日。震災發生以來。日本輸入我國之棉紗。漸次減退。自本年一月以至現今。除一種細紗外。東三省各地市場。迨不見有日本棉紗之影。此項日本棉紗之市場銷路。己盡爲吾國自紡棉紗所奪回。吾國棉紗在東三省銷路最好者。首爲上海棉紗（仙桃暨年兩牌）。其次則青島棉紗（錦月金貨兩牌）。此外雜牌甚多。尙未調查明確。查上海青島兩處棉紗。銷行三省。皆經由安東營口兩地入口。近頃以來。幾盡經由安東。以商人重利。安東入口之貨。所納之稅。比較其他各地入口。有三分輕減之利益也。查日本震災之後。工商業雖受打擊。然各地之棉紗產量。己逐漸恢復。何以吾國之紗。能侵其勢力範圍。而佔據其領域。此有二因。一則因震災之後。日人首惟振興是謀。對外貿易。稍有未能致力。而三省市場需用棉紗之處。不能一日間斷。則必有起而代之者。以供需要。於是吾國棉紗。乃因各地市場需要之故。得乘機而入。此其一。其次則日本生活。近年逐漸增高。震災以還。特殊尤甚。中國各地生活。比較日本低廉。工用既賤。成本自輕。吾國紗廠所出之紗。因成本較輕。比較日本成本昂貴之棉紗。價值自當低賤。各地市場商販。因需要之故。又有價值低賤之紗。以供其購買。自當舍貴而購賤。此爲最重之第二原因。據一般有識之商業家揣測。至五六月時。吾國各廠預定之貨。全部交齊。在東三省市場。必與日本棉紗起極大之爭競。因日本紗廠。近來己注意此事。着手爲爭競之謀也。然有以上之二大原因。又兼以吾商民耐勞克己之奮鬥。日本之紗。必終至在[illegible]其銷路。惟青島之紗。並非完全中國商業。係與日本合辦。將來日本棉紗與中國棉紗競爭。其必以青島棉紗爲先鋒。而以日本內地之棉紗爲其後盾。就大連市場現在棉紗市場價目而論。日本內地之棉紗十六支扇面牌。約三百零二元。青島之棉紗。十六支銀月牌。約二百八十九元。競爭之結果如何。目下尙未能預卜也。

## ◎國有荒地承墾條例（一）

廣州訊。前粵省建設部長林森。訂定國有荒地承墾條例。呈奉粵政府核准。並採錄其原呈及條例如下。呈爲擬訂國有荒地承墾條件。仰祈鑒核事。竊查吾國地大物博。人口繁多。惜民衆集中都市。地利廢而不治。童山荒野。所在皆是。亟宜提倡開墾。以闢土地。而厚民生。並擬訂國有荒地承墾條例卅式條。繕具清摺。隨文呈請鑒核。伏祈[illegible]令施行。實爲公便。謹呈云云。（國有荒地承墾條例）第一章總綱。第一條。本條例所稱之國有荒地。指江海山林新漲及舊廢無主。未經開墾者而言。第二條。凡國有荒地。除政府認爲有特別之目的外。均准人民按照本條例承墾。第三條。凡承領國有荒地開墾者。無論其爲個人或爲法人。均認爲承墾權者。第四條。前條之個人或法人之團體員。非有中華民國國籍者。不得享承墾權。第式章（承墾）第伍條。凡欲領地墾荒者。須具書呈請該管官署核准報部立案。

## ◎滬漢化學工業考察記（十）

（四）內（金旁）皂（即肥皂）之生成　塔內多孔底上之丙（金旁）皂。用運送機運至樓上之加入管。漸漸加入大池中。（池有四個洋灰製的）池內盛炭酸內（金旁）溶液。煑沸。（通蒸氣）拌和。約經二日（每日工作九小時）之久。分三層。前層爲皂。中層爲餘鹻。下層爲炭酸丙（金旁）皂。通入貯槽中。而餘鹻可指淨再用也。

（五）甘油之蒸濃　將淡甘油在開放鐵鍋。用直接火蒸至婆美氏二六度至二十八度。通入壓濾機。濾過之。即成粗製甘油矣。其餘製造手續。與尋常皂廠相似。計有切碎機。磨機。皂架。壓切機各數座。

## ◎荷屬外資之調查（六）

茶業　斯業以吾調查所得。荷屬共有資本一百零三兆。操此業之牛耳者。爲荷蘭。荷蘭共有資本六十一兆。英國次之。爲三十兆。日本八兆。中國六兆。德國三兆。比利時一兆五十萬。昔日華人曾營此業者。資本甚薄弱。自糖價起後。華人所獲之利息。遂轉移於茶業矣。英人之最初營茶業者。係在蘇島東部。自歐戰停後。始在本島購買茶園多處。

戈丕　荷屬外資。共計六十兆五十萬。惟其中有一大部份。因戈丕樹膠雜種。故其資本列於樹膠算。而戈丕園之改種樹膠者。爲數若干。誠不易調查。茲將各國所有之資。列之如下。荷蘭四十六兆。英國八兆。中國二兆。法國一兆九十萬。比利時一兆五十萬。日本五十萬。瑞士二十萬。德國二十萬。史簡里拿威二十萬。

## ◎本年二月份英屬馬來半島貨物輸出入口之概況

（三）米　輸出

| 輸出地 | 量額（擔） | 價額（元） |
|---|---|---|
| 英屬北婆羅洲 | 九二九 | 一一一•一六五 |
| 沙勝越 | 一•〇七〇 | 一三四•七八四 |
| 麻打拉斯 | 百分之二 | 二〇 |
| 緬甸 | 四 | 四九五 |
| 香港 | 一一 | 一•四五〇 |
| 澳大利亞 | 三 | 三八一 |
| 亞打伯 | 四 | 二九五 |
| 安南 | 百分之一〇 | 二〇 |
| 荷屬東印度 | 一三•七一九 | 一•四七五•二一三 |
| 非律賓 | 五五 | 七•四五九 |
| 暹羅 | 五一 | 六•〇一三 |
| 統計 | 一三•八四七 | 一•七三七•二九五 |

中華書局　大減價　外版部之二

| 書名 | 定價 | 叻洋售價 |
|---|---|---|
| [illegible]男女 | 六角 | 四角二占 |
| 慈禧傳信錄 | 七角 | 四角九占 |
| 上海見形記 | 七角 | 四角二占 |
| 紅粉骷髏記 | 三元 | 一元五角 |
| 西太后演義 | 壹元六角 | 八角 |
| 婦女百面觀 | 壹元五角 | 七角五占 |
| 古今義俠鑑 | 壹元四角 | 壹元 |
| 官場現形記 | 壹元六角 | 壹元 |
| 武俠大觀 | 弍元 | 壹元 |
| 閨內秘記 | 弍角 | 壹角四占 |
| [illegible] | 七角 | 五角六占 |
| 太平軼事 | [illegible]元 | 五角八占 |
| 語怪 | 三角 | 壹角八占 |
| 家庭黑幕 | 八角 | 六角 |
| 歷代艷史 | 壹元六角 | 八角 |
| 古今艷史 | 三元六角 | 弍元五角 |

新加坡大馬路中華書局謹啟

Chung Hwa Book Co.

103 South Bridge Road.

Singapore.

民國十三年四月九日

此外尙有自動乾燥機一座。效用甚大。皂條由切碎機切成小塊後。經過數層鐵輥。即得含相當水分之皂矣。

予妻「一日死三次」蒙葉君奇可醫愈

予妻自患病延醫不劾迫得遷往海南街養病院調治不料及日誤服藥七劑之苦寒藥服後亡陽發汗下利眼目肢昏初五一日死去三次之多殆至是晚十一點鐘幸得葉奇可先生到診投以加味理中湯服後翌晨已能坐床候診兩日後改用養陰之藥而發熱頭眩口渴之各症俱愈矣不特此也予妻服先生藥之第二日養病院之病者見先生如此神妙而求先生診治者共計四人其中一人因患病三月留院之癲症服先生之藥二劑無遏服藥之外其餘俱皆全愈矣觀此而葉君之手術豈平常者可及乎費說先生治咳嗽後兒科內傷更加妙手弟感先生之德特此廣告以爲有病者介紹云爾

此廣告由金榜閣昌記馮道登二月十七號酒樓

咳嗽須注意　內傷咳嗽更要注意

俗語所謂入門打咳△先生屢顯鴻此靈形容咳嗽之難治也顯事有不盡然者我話觀夫醫家底治法而如何已善咳嗽之病或因外感失血病由皮毛內合於肺而變成△血者（此症多由誤藥而成）或由積熱於胃由而發與火盛乘金氣逆而咳△血者或由肺失清肅之因於陰虛火盛而咳血者或因胃經虧損胃中浮陽上逆而血△成者更有虛實不同寒熱之各異更有一種因血中有痰因而發炎之咳血症爲醫書所未載而幸得吾師之秘授獨最爲緊要論治之不得其法不獨全愈難期而且必致得見況重殊爲可惜奇可對於咳△及內傷之病頗有心撰特列此症的大槪以供病者之考慮云爾　△代咳　常備救急的濟

見効極速的黃金油

此油之最神驗者乃治各種嘔吐或有孕時的嘔吐或外感肚痛牙痛及外科之毒瘡癬癩皮膚瘙癢消腫解毒等可搽可食無不立即見功如患才痛最好先服我的頭痛散後即搽黃金油於才肉可保即讚葉奇可底藥確好確好之靈速稱不止方知吾言之與實也　每樽二角半

頭痛散限半點見功

此散專治頭痛牙痛氣痛喉痛不藥（?）用過包讚如買藥時至緊聲明買葉奇可底頭痛散每包八占

瀉藥調胃丹

此丹靈勝人所共知入口不苦祗係微瀉治濕滯血毒不悶不痛價二角

代賣處

金榜大馬路德壽棧　長春堂　吊橋頭古友軒　漆木街協益　鶴仔街帶安堂　吉寧街萬泰和　恆生棧　保滋堂　余仁生　衞安公司　二馬路　萬山棧　太和堂　培元堂　小坡美芝律　源豐　丹羅百家　張春和堂

葉奇可專醫內傷痰火　咳嗽　兒科產後

舖在海山街四拾六號

本店有真正紅花油白樹油發客價值公平不賣假貨

民國十一年十月四日　啟

# 朱廣蘭茶菸生油廣告

（請睇一睇）

茶烟生油　本號皆有
銷貨最多　著名許久
以何因緣　得人樂受
料足工精　是以適口
秉之待人　老實忠厚
有二價乎　對日否否

▲各款紅烟價目

朱廣蘭大包一百四十庄八兩紅烟每箱沽銀五十四元
朱廣蘭細包五百六十庄二兩紅烟每箱沽銀五十五元
朱廣蘭四兩二百八十包生切香烟每箱沽六十一元
朱廣蘭二兩五百六十包生切香烟每箱沽六十五元
朱廣蘭大兩一百包生切香烟每箱沽銀三十一元半
朱和生八兩一百四十包紅烟每箱沽銀二十八元
朱和生二兩五百六十包紅烟每箱沽銀三十元
以上紅烟若在本坡沽出者每箱加稅十二元

▲各款名茶及生油價目

朱寶蘭二兩百六十四包龍井包種茶每箱十元半
朱廣香二兩百七十包包種名茶每箱大元五角
朱寶蘭二兩八十三包包種茶每箱二元七角半
朱廣蘭五斤庄馬耳茶每包一元六角
朱寶蘭八兩庄二百包香清遠茶每箱四十四元
朱香蘭一百斤天字頂香清遠茶每箱五十五元
朱廣蘭一百斤地字香清遠茶每箱四十三元
朱寶蘭一百大十包四兩清遠茶每箱十三元
朱寶蘭一百六十包六安茶骨每箱十三元半
朱廣蘭送禮蓮心茶每箱二元七角半
朱寶蘭紙扇月夢生油每百斤　二罐　四罐　八罐　十大罐　時價
朱泰安從化生油　時價
本號電話一七八一
甲子年元月初四日
星架坡中街門牌三十號朱廣蘭啟

# 朱有蘭茶菸生油金線中國襍貨

本號生烟與各種名茶以及自榨生油皆設廠督辦不惜工本務求精美故烟有辟瘴化痰之故茶具除去滯提神之妙生油則饒有滋養之緻以上出品夙蒙諸僑胞所歡迎衛生家所推許也本號現有赤金線烟久不變色及各庄土布花襪新鮮綢緞屏縀枝褲無不齊備以供　諸君之需求茲將各茶烟略列如後

八兩一百四十包本號紅烟每箱沽五十員
四兩二百八十包本號紅烟沽銀五十員
六兩二百包本號紅烟每箱五十三員
一兩五百六十包本號紅烟每箱十五員
一兩四百廿包有蘭蘭花生烟每箱四十元
八兩一百四十包冠蘭紅烟每箱三十元
一兩五百大十包冠蘭紅烟每箱三百一元
一兩一百六十包本號　查針茶每箱十二員半
一兩一百六十大包本號鹿竹包種茶每箱沽銀九員半
五兩二百包本號銀針古野茶每箱二十元
五斤庄廿四包本號馬耳茶每包一元五角半
四兩一百大十包本號香清遠茶每箱十元半
八兩庄百六十包本號香茶每二十元
一百斤散庄香清茶每箱廿四元
一百斤庄超等清遠茶每包五角
二兩百七十包廣蘭香包種茶每箱六元
有蘭三命錢自榨油每担照時價
注意新到改頁
有蘭大包一百四十包庄金線紅烟每箱五十元
有蘭小包五百大十包庄金線紅烟每箱五十一
新到揀手大蔴皮十七元
各款烟往本坡每箱加稅十二元
有蘭各庄送禮名茶
朱有蘭各庄真金線
蘭蘭生各庄真金線
余有大寶三寶蘭烟木生油時價
新到寶號金字狗油時價
洞水牛油時
新到二頭新式三金錢自榨生油時價
電話第八百三十九號
民國十三年二月日

## 為母者之宜注意

華人嬰孩應服此奇效之代乳粉請以此嘉力蘇粉以喂爾之兒童如此則爾兒女必康健日進肌肉堅實牙齒強白矣嘉力蘇代乳粉是專養兒童爾令之康健者也

Glaxo

英一千九百廿四年三月二十號

惟一代理英邏聯合有限公司（在英京註冊）

住星嘉坡中街門牌一百十五一廿一號

福建厦門

# 可成茶莊

天下馳名

武彝靈芝名色種

安溪一等鐵觀音

須防假冒

福建厦門

# 詒廠齋藥酒

天下馳名須防假冒

中外賽會六次得獎

## ○匯票行情一覽表

| | | |
|---|---|---|
| 香港匯豐銀行牌 | 一百元貼銀行 | 二元 |
| 銀行兌現銀票 | 一百元貼銀行 | 一元八七五 |
| 汕頭兌現銀票 | 一百元貼銀行 | 三元五 |
| 廈門銀行掛牌 | 一百元貼銀行 | 五角 |
| 銀行兌現銀票 | 一百元貼銀行 | 四角七五 |
| 福州銀行兌現銀票 | 一百元貼銀行 | 一元七五 |
| 銀行兌現銀票 | 一百元貼銀行 | 一元五 |
| 安南銀行掛牌 | 一百元貼銀行 | 三元 |
| 銀行兌現銀票 | 一百元貼銀行 | 二元七五 |
| 銀行買現銀票 | 一百元貼銀行 | 二元五 |
| 上海銀行掛牌 | 一百元值 | 七十一兩七五 |
| 以行兌現銀票 | 一百元值 | 七十一兩五 |
| 銀行買現銀票 | 一百元值 | 七十一兩二五 |
| 吕宋銀行掛牌 | 一百元值 | 一百[illegible]零零五 |
| 期票三十天兌 | 一百元值 | 一百元零弍五 |
| 暹羅銀行掛牌 | 一百銖值 | 七十九元二五 |
| 暹羅銀紙兌出 | 一百銖值 | 八十一元二五 |
| [illegible]仰光票行掛牌 | 一百元值 | 一百六十六盾七五 |
| 期票三十天兌 | 一百元值 | 一百六十八盾七五 |
| [illegible]吕勝銀行掛牌 | 一百元值 | 一百六十六盾七五 |
| 期票三十天兌 | 一百元值 | 一百六十八盾七五 |
| [illegible]銀行掛牌 | 一百元值 | 一百六十六盾七五 |
| 期票三十天兌 | 一百元值 | 一百六十八盾七五 |
| [illegible]行掛牌 | 一百元值 | [illegible] |
| 期票三十天兌 | 一百元值 | 五十二元二五 |
| [illegible]銀行掛牌 | 每元值 | 二司令三編一五一六 |
| [illegible]打銀行掛牌 | 二百元值 | 一百六十六盾五 |
| 期票三十天兌 | 一百元值 | 一百六十八盾五 |
| ▲印度屬▼ | 一百盾值 | 五十九元八八 |
| [illegible]行掛牌 | 一百元值 | 壹百六十六盾五 |
| 期票三十天兌 | 一百元值 | 壹百六十八盾五 |
| [illegible]銀行掛牌 | 一百元貼銀行 | 二角半 |
| ▲[illegible]字▼ | 每百少銀 | 二角半 |
| [illegible]加勝吧銀行掛牌 | 一百元值 | 壹百三十九盾七五 |
| 期票十天兌 | 一百元值 | 壹百四十一盾七五 |
| ▲爪[illegible]盾▼ | 一百元值 | 七十一盾四七 |
| [illegible]水銀行掛牌 | 一百元值 | 壹百三十九盾七五 |
| 期票三十天兌 | 一百元值 | 壹百四十一盾七五 |
| [illegible]吧[illegible]銀行掛牌 | 一百元值 | 壹百三十九盾七五 |
| 期票三十天兌 | 一百元值 | 一百四十一盾七五 |
| [illegible]教現銀票(易申) | 每元值 | 二司令四編三三二 |
| 期票三十天兌 | 每兌值 | 二司令四編三三二 |
| 金葉每條價 | | 七十三元 |
| 金府每個 | | 十元零零五 |
| ▲銀價市 | | 三十二編一五一六 |
| 首土庫 | | 一百二十九元三七五 |

## ◆輪船入口◆

| | | | |
|---|---|---|---|
| 大名 | 由廈門轉往香港 | 初七到 | [illegible]示必洋行 |
| [illegible]生 | 由加吉打轉往香港汕頭廈門 | 初七到 | 眞實得洋行 |
| [illegible] | 由仰光轉往香港汕頭廈門 | 初七到 | 和豐公司 |
| 豐順 | 由[illegible]喀 | 初七到 | 順局公司 |
| 豐[illegible] | 由[illegible]宜 | 初七到 | 和豐公司 |
| [illegible]茂 | 由吉[illegible]汶 | 初七到 | 法國公司 |
| 香[illegible] | 由[illegible] | 初七到 | 實的力洋行 |
| [illegible]華 | 由丁加奴 | 初七到 | [illegible] |
| 此[illegible] | 由吉冷丹 | 初七到 | 實得力洋行 |
| [illegible]鄰 | 由巨港 | 初七到 | [illegible]號 |
| [illegible]實[illegible] | 由[illegible] | 初八到 | 實得力洋行 |
| [illegible]國正[illegible] | 由[illegible]轉往香港 香港 日本 | 初八到 | 英國公司 |
| [illegible]國[illegible] | [illegible] | 初八到 | [illegible]公司 |
| 順安 | 由三[illegible] | 初八到 | 協榮茂 |
| 勿里[illegible] | 由勿里洞 | 初八到 | 和[illegible]公司 |
| 新[illegible] | 由[illegible]里 | 初八到 | 禪示必洋行 |
| [illegible]利[illegible] | 由占卑 | 初九到 | 和[illegible]公司 |
| [illegible]打 | 由[illegible] | 初九到 | 實得力洋行 |
| [illegible]勝[illegible] | 由[illegible]港 | 初九到 | 和[illegible]公司 |
| [illegible]榮[illegible] | 由加勝吧 | 初九到 | [illegible]榮[illegible] |
| 森南 | 由香港轉往香港 | 初十到 | [illegible]公司 |
| [illegible] | 由[illegible] | 十一到 | 往[illegible] |
| [illegible] | 由沙勞越 | 十二到 | 順[illegible]號 |

## ▲輪船出口▼

▲陰三月初七日拜四輪船出口▼

| 船名 | 時刻 | 開往地點 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 新加勝 | 上午九點 | 往[illegible] | 和[illegible]公司 |
| 豐州 | 上午九點 | 往[illegible]宜 | 和豐公司 |
| [illegible]茂 | 上午九點 | 往吉里汶 | 法國公司 |
| 豐昌 | 上午九點 | 往[illegible]咯 文律 | 和豐公司 |
| 豐順 | 上午九點 | 往[illegible]咯 [illegible] | 順局公司 |
| 萬發順 | 上午九點 | 往[illegible] | 南洋代[illegible] |
| 海[illegible] | 午十一點 | 往英[illegible]宜利港口 | 登[illegible]安 |
| | | [illegible] 英得宜利 | |
| 加立[illegible] | 下午一點 | 往坡[illegible]申 吉[illegible]口 | 實的力洋行 |
| 麗生 | 下午二點 | 往香港 日本 | 眞實得洋行 |
| [illegible] | 下午二點 | 往[illegible] | 和[illegible]公司 |
| [illegible]生 | 下午三點 | 往[illegible] 加吉[illegible] | 眞實得洋行 |
| [illegible]順生 | 下午三點 | 往[illegible]六甲 [illegible] | 順局公司 |

## ○各貨行情一覽

| | |
|---|---|
| 巨港烏椒上 | 一十四元 |
| 又 中 | 十弐元 |
| 老[illegible]烏椒上 | 一十四元 |
| 又 右 | 一十一元大 |
| 砂勝越白椒上 | 三十二元五 |
| 又 烏椒土 | 一十三元五 |
| 柔佛烏椒上 | 一十五元 |
| 又 中 | 一十三元五 |
| 坤甸白椒上 | 三十二元五 |
| 又 烏椒上 | 一十三元 |
| 白椒 | 三十三元 |
| 本坡烏上 | 十八元 |
| 又 椒行 | 十八元 |
| 椒 上 | 二十五元五 |
| 又 烏椒上 | 一十四元五 |
| 一號椰干 | 十元零八五 |
| 二號椰干 | 十元零七 |
| 三號椰干 | 十元 |
| 坡硕莪粉上 | 五元八七五 |
| 又粉上 | 五元五 |
| [illegible]坡硕莪粉上 | 五元七五 |
| 又 中 | 五元伍 |
| [illegible]硕莪粉上 | 伍元 |
| 中粒 | 十四元五 |
| 幼粉 | 十四元 |
| 幼丕 | 十四元 |
| 一號花[illegible]乳 | 四角二占 |
| 一號白烟乳 | 四角二占五 |
| 二號[illegible]花乳 | 三角八占五 |
| 三號[illegible]花 | 三角六占 |
| 吧[illegible]庄上 | 三角六占五 |
| 一號光片 | 四角一占 |
| 二號光片 | 三角九占五 |
| 一號[illegible]甘[illegible]價 | 二十七元五 |
| 二號赤甘[illegible]價 | 三十三元五 |
| 三號赤甘[illegible] | 二十三元 |
| [illegible]甘[illegible]行[illegible]價 | 十三元七 |
| 又甘[illegible]土庫出 | 十三元五 |
| 廿二號[illegible]花[illegible]每[illegible] | 十三元 |
| 二六號[illegible]花[illegible]每[illegible] | 十三元六 |
| 四十四號幼花[illegible]每担 | 十四元二五 |
| 本坡和[illegible]油小[illegible] | 三十一元五 |
| 又 [illegible] 砂 庄 | 二十八元二 |
| 本坡大[illegible]油每[illegible] | 四元九 |
| [illegible]標土油每箱 | 五元六 |
| 日標土油每箱 | 五元六 |
| [illegible]標土油每箱 | 五元二 |
| 虎標土油每箱 | 五元二 |
| [illegible]標土油每箱 | 五元三大 |
| 王[illegible]土油每箱 | 五元二 |
| 龍標土油每箱 | 五元三六 |
| [illegible]標土油每箱 | 五元七四 |
| [illegible]江 砂 | 二角七占 |
| [illegible]白片每[illegible] | 二角四占 |
| 坤甸半兒[illegible]冬上 | 十一元五 |
| 又 [illegible] | 十元 |
| 砂勝越兒[illegible]冬上 | 十元一 |
| 又 [illegible] | 九元五 |
| 巨港半兒[illegible]冬上 | 十一元五 |
| 一號水牛皮每担 | 二十四元 |
| 二號水牛皮每担 | 二十元 |
| 一號赤牛皮每[illegible] | 四十三元 |
| 二號赤牛皮每担 | 二十九元 |
| 一號[illegible]皮每担 | [illegible]十大元 |
| [illegible]巨[illegible]皮每[illegible] | 五十元 |
| 水牛三角[illegible]每担 | 三十二元 |